90STE JAARGANG NO. 271

VRIJDAG 23 NOVEMBER 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360/24365

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
(met Panorama) f. 8.50 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Op hol geslagen geleerde dreigt met verspreiding ziektekiemen

WATERLEIDING ONDER CONSTANTE BEWAKING

Alarm in West-Duitsland

HAMBURG. – In West-Duitsland zijn strenge veiligheidsmaatregelen van kracht naar aanleiding van dreigementen aan het adres van de regering van bondskanselier Brandt. Een politiewoordvoerder verklaarde gisteren dat een algemeen alarmbericht is uitgegaan en dat maatregelen zijn getroffen ter bescherming van enige waterleidinginstallaties. Zo zijn in Hamburg, de grootste stad van de bondsrepubliek gewapende wachtposten ingericht bij twintig waterleidingbedrijven. Geleerden nemen dertig maal per dag monsters van het water om er voor te zorgen dat er niet mee wordt geknoeid.

Intussen weigeren overheidsfunctionarissen uitgebreide berichten in de pers te bevestigen, als zou de regering op 8 november een dreigbrief hebben ontvangen, waarin een grote som geld werd gevraagd. Als dit geld niet zou worden betaald, zouden met bacterien besmette brieven naar hoge regeringsfunctionarissen worden gezonden, terwijl ook de watervoorziening van verscheidene steden zou worden besmet. In deze berichten werd gesproken van een bedrag van 21 miljoen Mark (circa 15 miljoen Ant.gulden).

De regering heeft geweigerd commentaar te geven op dit bedrag en op veronderstellingen dat Arabische guerrillastrijders of een krankzinnige geleerde de overheid zouden willen chanteren. Volgens het blad Bild zouden op het bureau van bondskanselier Brandt vier brieven zijn ontvangen, ondertekend door, het legioen, het comite voor de vernieuwing van Duitsland. Deze organisatie dreigde met verspreiding van dodelijke bacterien, aanslagen op regeringsgebouwen en ontvoering van ministers als de regering niet een bedrag van 15 miljoen gulden beschikbaar zou stellen. De regering zou hebben geantwoord door middel van een korte mededeling op de achterpagina van het weekblad Der Spiegel — wij gaan akkoord. Een woordvoerder van het blad wilde geen commentaar geven.

Het meest waarschijnlijk acht men het verhaal dat het dreigement afkomstig is van een kennelijk geestelijk gestoorde geleerde die het geld zou opeisen als zoenoffer voor de vijf leden van de beweging van de Zwarte september die bij het bloedbad tijdens de olympische spelen in Muenchen van vorig jaar om het leven kwamen. Volgens Bild zou de man in juli 1972 al eens hebben gedreigd het drinkwater van Hamburg te besmetten met ziektekiemen. De verdenking zou zich concentreren op een geleerde uit Hamburg die inmiddels naar Denemarken zou zijn uitgeweken.

Slachtoffer aanrijding overleden

WILLEMSTAD – In de afgelopen nacht is de 73-jarige Johannes Semerel in het ziekenhuis overleden aan de verwondingen, welke hij woensdagmiddag had opgelopen, toen de truck, waarin hij zat bij een verkeersongeval betrokken raakte. Bij ditzelfde ongeval raakten ook de truckbestuurder en een andere inzittende minder emstig gewond. Het aantal verkeersdoden op Curacao bedraagt nu al 28. Hierbij is niet meegeteld het mysterieus overleden meisje Sjarlin Koeiman, dat op 25 juni dood werd aangetroffen onder de vangrails op de Schottegatweg.

Afgelopen woensdagmiddag deed zich rond kwart over vier de voor de heer Semerel fatale aanrijding voor op de Gosieweg tussen een dumptruck en een andere truck. Ter voorkoming van een aanrijding met de voor hem rijdende personenauto week de bestuurder van de truck naar links uit en botste toen frontaal tegen een dumptruck aan, welke uit de tegenovergestelde richting kwam aangereden. Door de kracht van de aanrijding schoof de dumptruck door en botste toen tegen de afrasteringsmuur van een perceel. Een personenauto, welke te dicht achter de dumptruck reed botste als gevolg van onoplettendheid van de bestuurder tegen de rechterzijde van de dumptruck.

Bij de aanrijding raakten de bestuurder van de truck en twee inzittenden gewond; zij werden alle drie naar het ziekenhuis overgebracht; de bestuurder en een der inzittenden konden na behandeld te zijn naar huis terugkeren. De andere inzittende, de heer Semerel, moest worden opgenomen met een heupfractuur en twee gebroken ribben. Hij was namelijk zodanig bekneld geraakt in de truck dat men hem slechts met de grootste moeite kon bevrijden, waarbij een loader en een kraanwagen moesten worden ingeschakeld. In de afgelopen nacht is de heer Semerel overleden. Hij woonde aan de Cubaguaweg.

Meer Amerikanen willen Nixon weg

WASHINGTON. — Het aantal Amerikanen dat van mening is dat president Nixon in verband met het Watergate-schandaal zijn biezem moet pakken is binnen een maand opnieuw sterk gestegen.

Blijkens een donderdag door het bureau Harris gepubliceerd opinie-onderzoek eist nu 43 procent het vertrek van Nixon uit het Witte Huis. Het percentage is opgelopen van 14 procent in mei, 28 procent in augustus, 31 procent in september en 36 procent vindt dat de president moet aanblijven (in mei 75 procent).

Op een vraag of Nixon zou moeten aftreden als bewezen kan worden dat hij van verdoezelingspogingen van het schandaal op de hoogte was, antwoordde 59 procent ja. In dit geval was 33 procent tegen.

Wat betreft de kwestie van de geluidsbanden is 55 procent overtuigd dat Nixon niet de waarheid zegt door te beweren dat de twee ontbrekende banden nooit opgenomen zijn. In deze zaak heeft nog 23 procent het volledige vertrouwen in de president behouden.

S-Arabie dreigt

KOPENHAGEN — De Saoedische minister van Oliezaken, Achmed Yamani, heeft donderdagavond gedreigd de olieproduktie met 80 procent te verminderen indien de V.S., Europa of Japan maatregelen zouden nemen tegen de huidige Arabische olieboycotten en produktieverminderingen. In een televisievraaggesprek in Kopenhagen dreigde hij voorts bepaalde olievelden in Saoedi-Arabië op te blazen wanneer de V.S. Militaire actie zouden ondernemen.

De minister die sedert dinsdag een particulier bezoek aan de Deense hoofdstad brengt, uitte zijn waarschuwingen toen hem zijn reactie werd gevraagd op de opmerkingen van de Amerikaanse minister Kissinger op een persconferentie dat Amerika tegenmaatregelen zou moeten overwegen als de Arabische olieboycot tegen de V.S. te lang zou voortduren. De V.S., Japan en Europa zouden kennelijk enkele tegenmaatregelen kunnen nemen. Maar ons oliewapen is veel machtiger.

Op de vraag of Saoedi-Arabie het economisch zou kunnen redden als het de produktie met 80 procent zou verminderen, zei Yamani: Jawel. Hij verklaarde dat het land meer inkomen zou krijgen van een produktie van 20 procent dan van het huidige produktiepeil omdat de marktkrachten de prijs per barrel zouden opdrijven van ca 3 dollar tot 15 à 20 dollar.

Ontvoerde consul in Maracaibo bevrijd

MARACAIBO. — De dinsdag in Venezuela door drie mannen ontvoerde Westduitse consul Kurt Nagel is donderdag bevrijd na een schietpartij van de politie met twee van de ontvoerders.

De politie verraste de twee mannen toen zij de eigenaar van een boerderij onder bedreiging met een geweer een truck afhandig wilden maken. Bij het gevecht dat ontstond werd de eigenaar ernstig gewond.



WILLEMSTAD. – Ter herdenking van het feit dat zeven jaar geleden op 22 november dr Da Costa Gomez is overleden, werd bij de buste van deze NVP-staatsman een krans gelegd door partij-voorzitter J.M.G. Evertsz samen met de heer W. Plantz lid van de Raad van Advies van de partij en de heer Hendrik Sambo lid van het NVP-bestuur.

Formateur voor eenheid eilanden

Evertsz: ook niet voor de vorm achter aparte status

WILLEMSTAD. – Formateur J. Evertsz heeft naar aanleiding van de meest recente ontwikkelingen bij de kabinetsformatie vanmorgen een exclusief en uitvoerig commentaar gegeven aan de Amigoe. In de eerste plaats stelde de heer Evertsz dat het gesprek met de MEP dat hij dezer dagen heeft gevoerd op hoog niveau stond en erg verhelderend heeft gewerkt. Daarbij is duidelijk geworden dat de MEP op het standpunt van een aparte status voor Aruba blijft staan. Het standpunt van de PPA, de andere Arubaanse partij die deelneemt aan het formatiegesprek is dat de eilanden bij elkaar moeten blijven in een federale bestuursvorm maar dan met verregaande zelfstandigheid voor elk eilandgebied.

Ook de NVP-U voelt voor verzelfstandiging van de eilanden. „Hoeveel ook in het verleden Curacao te lijden heeft gehad van het centralistische bestuur, wij blijven erbij dat een verenigd Antillen van zes eilanden de meest weerbare positie voor de Antillen is. De zogenaamde „lijn van de Abraham Kuyperstichting" wordt door de NVP-U mede om pragmatische redenen verworpen. Want als de opstelling uitsluitend wordt de ABC-eilanden en los daarvan de Bovenwinden dan komt het middelpunt van eerstgenoemde eilanden te dicht bij Caracas te liggen. Bij een hechte band met de Bovenwinden blijft het middelpunt midden in de Caribische Zee hetgeen een grotere garantie betekent voor onze geografische integriteit. Bij het wegvallen van een van de ABC-eilanden die een aparte souvereine status zou kiezen vermindert onze weerbaarheid en wordt de zuigkracht van Venezuela t.a.v. de twee overgebleven eilanden groter.

Aan dit avontuur wil ik niet meewerken noch in het belang van de Curacaose bevolking noch gezien de politieke reinheid van mijn geweten t.a.v. Aruba. Niettemin vindt ik het belangrijk dat de MEP in de regering komt. Maar een positie waarin iedereen op de knieen moet vallen om de MEP daartoe te bewegen is niet aanvaardbaar. Ook kan ik mij niet als voorstander van een aparte status voor Aruba uitspreken om de politieke visie van de MEP te steunen terwijl ik bij mijzelf weet dat er toch niets van terecht komt. Voor onze toch al kleine markt is het gevaarlijk bij het aantrekken van industrieen dat investeerders weten of vermoeden dat door het wegvallen van een eiland het gebied kleiner wordt. In antwoord op hetgeen de partijleider van de PPA, de heer Dolfi Oduber naar voren heeft gebracht het volgende: „ook de gouverneur kent de diverse standpunten. Als de PPA schriftelijk aan de gouverneur heeft laten weten dat zij van mening is dat er een tweederde meerderheid moet komen om te regeren en dat ook aan de informateur meedeelt dan is dat voldoende bekend. De gouverneur neemt aan dat deze verklaring in alle ernst is gebeurd. Als de gouverneur vond dat mijn informatie niet grondig genoeg was gedaan dan had hij de formatie-opdracht stellig aan een ander gegeven, maar dan zeker niet aan iemand die eerst iets stelt in aanwezigheid van een groep van vijf (de PPA red.) en daarna iets heel anders zegt.

Als op Aruba het spel van vertraging wordt gespeeld omdat de PPA uit politieke vrees om in de regering deel te nemen eerst wil dat de MEP met een formatieopdracht mislukt dan is dat voor rekening van de PPA. Maar aan zulk een politiek spel doe ik niet mee. De formatie wordt door mij niet gedaan uit het belang van een partij ook niet met het belang van mijn eigen partij voor ogen. Voorop staat het belang van de hele gemeenschap van bijna een kwart miljoen zielen. Het is voor ons de hoogste tijd.

De toestand tussen Nederland en Suriname is thans zo dat voorop staat de onmiddellijke souvereiniteit van Suriname vooruitlopen op de garanties welke Nederland zal moeten geven. De Antillen moeten in deze situatie aan elkaar kitten en Nederland laten weten dat wij onze souvereiniteit willen wanneer het onze bevolking uitkomt. Wij bepalen zelf het hoe en wanneer. En zelf kiezen wij ook voor onze plaats in de rij der volkeren. Aan kleinzielig partijpolitiek geruzie heb ik maling. Ik hoop dan ook dat de verdere formatie vruchtbaar zal verlopen", aldus de heer Evertsz. De formateur gaat dezer dagen nog met de NVP-U, de „drie" van Isa, Frente Obrero, de heer Rozendal en de heren Ellis en Wathey praten. Hij hoopt maandag deze ronde af te sluiten en hoopt dat er dan ook een basis gevonden zal zijn voor een gezamenlijk gesprek met de partijen die „van goede wil zijn". Tenslotte merkte de heer Evertsz nog op dat er tijdens de informatie een pre-informateur rondliep (de heer Godett) en dat nu tijdens de formatie een pseudoformateur de ronde doet (de heer Rozendal).

Peron hersteld

BUENOS AIRES. — Het presidentiele bureau in Argentinie heeft donderdagmiddag per communique bekendgemaakt dat generaal Perón is hersteld van de bronchitis waaraan hij sedert enkele dagen leed. Perón heeft zijn werkzaamheden in zijn particuliere residentie buiten Buenos Aires hervat.

Steeds is gezegd dat Perón aan bronchitis leed, maar volgens onbevestigde berichten zou hij een hartaanval hebben gehad.

Nederland hoopt nog op solidariteit EEG

Den Uyl hanteert aardgas niet voor chantage

BRUSSEL – Nederland zal er verbitterd voor vechten dat de EEG zich waarmaakt, juist ook op het stuk van de energievoorziening. Dat heeft de Nederlandse eerste minister, drs J. Den Uyl, donderdagavond in Brussel verklaard. Ik vraag me af wat de zin van de EEG is als zou blijken dat juist in een tijd van crisis haar vrije markt-mechanisme niet zou functioneren. Will Brandt heeft verklaard dat uiterlijk half december de Europese solidariteit gebleken zal moeten zijn. De Nederlandse regering is het daar van harte mee eens, zo zei Den Uyl.

De Nederlandse eerste minister zei in antwoord op vragen van journalisten dat juist nu we te maken hebben met een beperking van de olietoevoer, we in de gemeenschap niet uitkunnen onder gemeenschapelijke regelingen. Als zou blijken dat de solidariteit in de EEG niet functioneert zullen we de situatie opnieuw onder ogen moeten zien. Nederland hanteert aardgas niet als afdreiging, wel hecht het groot belang aan de EEG-verdragsbepalingen, zo verklaarde de minister-president.

Olie blijft duurder

De Nederlandse premier beaamde in Brussel dat er vanaf dit moment iets wezenlijks veranderd is in de energievoorziening. [illegible] ieder geval, ook als de olieboycot wordt opgeheven, zal de olie duurder blijven dan ze was. Over een jaar zal dat zeker ook nog zo zijn. Daaruit volgt dat men in West Europa niet zal kunnen blijven doorgaan met een energieverbruik zoals men dat gewend was, zo zei Den Uyl.

De Nederlandse eerste minister, die in Brussel een lezing hield voor de socialistische August Vermeylen-kring, ontkende ook dat Nederland zich verzet heeft tegen een gemeenschappelijk energiebeleid in de EEG. De wenselijkheid daarvan hebben we nooit betwist, zo zei hij.

Nederland zal voorop blijven lopen in zijn trou aan de EEG en dat geldt ook voor het aardgas, zo zei Den Uyl. Dat de Arabische landen hun olie als wapen gebruikt hebben vind ik niet gerechtvaardigd maar in vind het ook niet direct af te wijzen. Gebruik maken van een monopoliepositie is in de westerse landen ook vaak gedaan op allerlei wijze. Dat behoort tot het vrije spel van vraag en aanbod.

Coalitie regering Noord-Ierland

BELFAST – Protestantse en rooms-katholieke leiders zijn voor de eerste maal in de geschiedenis van Noord-Ierland tot samenwerking overgegaan en hebben een coalitieregering gevormd. Politici hopen dat dit eindelijk tot vrede zal leiden in dit door terreur geteisterde land. In de nacht van woensdag op donderdag werden de politieke leiders van de elkaar bevechtende partijen het na tien uur onderhandelen eens. Het besluit werd door de gematigden met vreugde ontvangen, maar de protestantse en rooms-katholieke extremisten hebben verklaard dat het besluit niets uithaalt.

Donderdag is besloten vier katholieke politici in de regering op te nemen. Zij maken deel uit van een uit elf leden bestaand bestuur dat belast is met de binnenlandse aangelegenheden van Ulster. Zes zetels worden bezet door de protestantse Unionistische partij en één door de Alliantiepartij.

Het bestuur, waar de Brit Whitelaw twintig maanden naar toe heeft gewerkt, rust op een wankel evenwicht in het 78 zetels tellende parlement. De fractie is daar de Unionistische partij met 21 zetels, gevolgd door de sociaaldemocratische Arbeidspartij met 19 zetels. De Alliantiepartij heeft acht zetels en de Noordierse Labourpartij twee. Tegenover hen staan 27 militante protestanten die bezwaar hebben tegen het delen van de macht met de katholieken.

Whitelaw zei donderdag in het Britse lagerhuis dat de Noordierse oud-premier Brian Faulkner aan het hoofd staat van de nieuwe bestuurs-

Het bestuur, waar de Brit Whitelaw twintig maanden naar toe heeft gewerkt, rust op een wankel evenwicht in het 78 zetels tellende parlement. De fractie is daar de Unionistische partij met 21 zetels, gevolgd door de sociaaldemocratische Arbeidspartij met 19 zetels. De Alliantiepartij heeft acht zetels en de Noordierse Labourpartij twee. Tegenover hen staan 27 militante protestanten die bezwaar hebben tegen het delen van de macht met de katholieken.

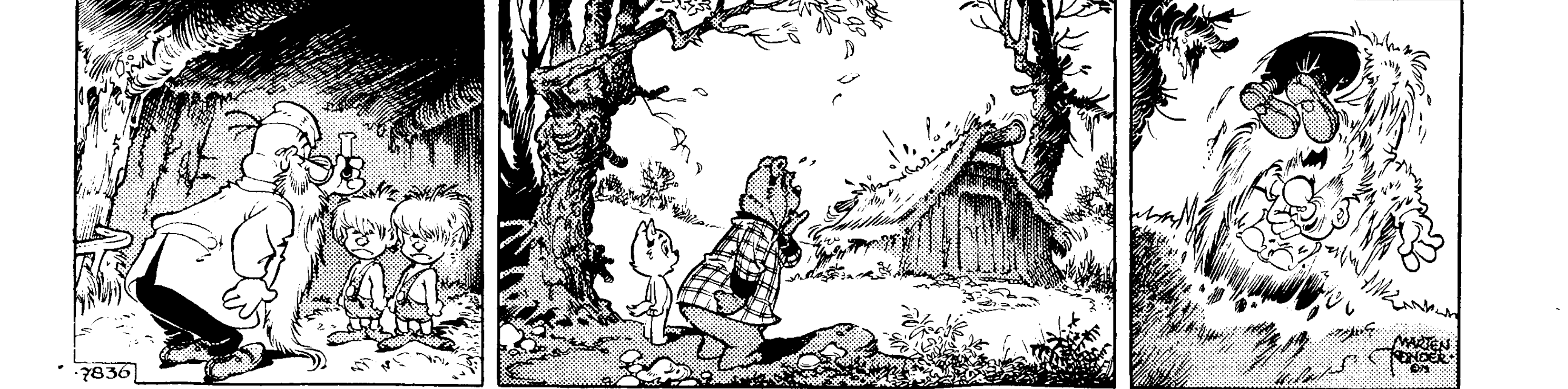
Whitelaw zei donderdag in het Britse lagerhuis dat de Noordierse oud-premier Brian Faulkner aan het hoofd staat van de nieuwe bestuursraad. De leider van de rooms-katholieke sociaaldemocratische Arbeidspartij, Gerald Fitt, wordt vice-bestuurshoofd.

Wij hebben een goed begin gemaakt. Ik prijs de staatkunde van degenen die, ondanks de moeilijkheden van het verleden, nu gaan samenwerken voor het toekomstige welzijn van hun hele gemeenschap.



KRALENDIJK – Op deze foto eer hogedruktank welke al enige dagen op de pier staat. Het is een geschenk van de Curaçaose Dokmaatschappij aan de Bonaireaanse gemeenschap via de Lionsclub Bonaire. Het is de bedoeling van de Lionsclub dat de tank in het St Franciscus Hospitaal geïnstalleerd wordt. Deze tank is speciaal in het geval van duikersziekte van belang voor Bonaire. Bonaire raakt langzaam maar zeker bekend op de wereld als een duikerscentrum en krijgt voortdurend bezoek van duikers zodat zo'n tank zeker geen luxe is voor Bonaire.

HEER BOMMEL DE VREZELIJKE KRAKKEN



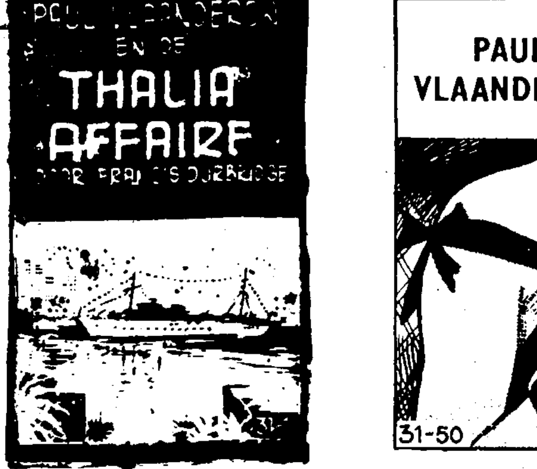
7836. — „Nah?" vroeg professor Prlwytzkofski, toen hij de tweeling een slokje uit zijn reageerbuis had gegeven. „Hoe voelen de kleine heerschappen thans? Gans uitgebeterd, wat? Een fikser bloedesomloop en een klarer ogenopslag, zie ik." Dat was waar. De ventjes waren overeind gekomen, en stonden nu voor hem, terwijl ze hem met vlammende oogjes aankeken. „Wat hebbie?" vroeg Flut, en Knot vulde aan: „Motje krakken?" „Uitlands", stelde de professor vast. „Gene beheersing des moedersprakes. Recht gaarne wil ik u nu even onderzoeken om meer te weten te komen over der reuzenvorming des Zielknijpfers. Laat ik aanvangen met ener betrachting der solar plexus..." Hij begon aan zijn wetenschappelijk werk, en even later steeg er een vreemd gegrom uit het hutje op. „W-wat is dat?" vroeg heer Bommel, terwijl hij Tom Poes losliet. „D-dat kwam uit de schuur, waar ik d-de ventjes in het geheim verborgen had!" „Ja", zei Tom Poes. „De prof is daar met zijn tegengif naar binnen gegaan zodat de sufkervel, die Flut en Knot in zich hadden, onschadelijk is gemaakt." Heer Ollie wilde vragen wat hij precies bedoelde, maar daarin werd hij gehinderd door het gegrom, dat in gebrul overging. Het wrakke gebouwtje trilde op zijn grondvesten, en terwijl hij verstard toekeek, kwam de onderzoekende hoogleraar door het strodak naar buiten vliegen. „En nu is het te laat!" zei Tom Poes.

















AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN
ROXY: geen filmvoorstellingen. WESTEND: 19.00 en 21.00 The fist that kills; 23.30 One by one. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 When the legends die; 24.00 They only kill their masters. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Necromancy; 24.00 The godson. CINE-RIO: 20.00 Targets.
CINE-TRUCK: Hedenavond te Pannekoek en morgenavond te Boca Samí.
BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.
DIVERSEN
S.W.R.C.: training fanfare.
SPORT
VOLLEYBALL: 19.30 Toyota (Aruba) vs Coca-Cola Luckey Masters - baan Sint Thomascollege.

ZATERDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 16.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.
CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-1.00 open voor het vullen van aqualongen.
JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 09.00-12.00 voetballen, volley- en basketball - sportvelden; 10.00 dam, schaak, domino - vanaf tien jaar - H.A.-lokaal.
TENTOONSTELLING
GALLERY RG: 10.00-12.00 open - Keukenstraat 20A (boven).
CURACAOS MUSEUM: historische tentoonstelling.
YOGA: inf. integrale yoga Sri Aurobindo - zaterdagmiddag van 13.00 tot 16.00 - Jongbloedweg 60.
TOERISTENSCHIP: 06.00-21.30 Nordic Prince - vert. Selma.
SPORT
JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 schaakcursus - Stella Maris.
ATLETIEK: 08.00 centrale training (cross); 16.30-18.00 gymnastiekzaal Sint Thomascollege.
JEUGDBASEBALL: 14.30 sportwedstrijden (2) - terrein Salvadorweg.
JEUGDVOETBAL: 16.00 sportwedstrijden (2) - terrein G.O.G.
ZWEMMEN: 16.00 sportwedstrijden (2) - waterpolo - zwembad Rust & Burgh.
DRIEKAMP: 16.00 opening - Rust & Burgh; 16.30 voetbal: Marine vs Asiento.
HOCKEY: 17.00 Kinikinis vs Chuchubis - Rust & Burgh.

Nederland in een dop

— Een aantal Nederlandse politieke jongerenorganisaties heeft een verklaring uitgegeven, waarin steun wordt betuigd aan de rechtvaardige strijd van studenten en arbeiders voor democratische structuren en vrije verkiezingen in Griekenland. Ook de katholieke hogescholen voor theologie in Heerlen en Amsterdam verklaarden zich solidair met de Griekse studenten en arbeiders.

***

— Staatssecretaris Hendriks van Volksgezondheid heeft een personeelsstop afgekondigd voor de ziekenhuizen. Het doel van de maatregel, die inging op 21 november, is de sterke kostenstijging in het ziekenhuis te beperken.

***

— De industriebond-NKV wil dat in verband met het olietekort de grote olieconcerns versneld overstappen van vier- op vijf-ploegendiensten. Daardoor hoeft, zoals een bondsbestuurder het uitdrukte, niet meer te worden gezeurd over ontslagen. Men heeft alle mensen dan hard nodig.

***

— De voorzitter van de Scheepvaartvereniging Zuid gelooft niet, dat de olieboycot directe gevolgen zal hebben voor de werkgelegenheid in de Rotterdamse haven. Het effect van de oliecrisis op langere termijn is volgens hem nog niet te overzien.

***

— Volgens burgemeester Thomassen van Rotterdam is er geen reden tot ernstige bezorgdheid over de toekomst van de Rotterdamse haven. Hij wees er op dat de Maasstad, ook zonder olie, dit jaar opnieuw de grootste haven van de wereld zal blijken te zijn.

***

— Het gemeentebestuur van Amsterdam heeft in principe besloten het zogenoemde entrepotdok in de hoofdstad leefbaar te maken. In dit deel van het havengebied staan ongeveer 50 niet meer gebruikte pakhuizen, waarin men honderden woningen en eventueel kleine hotels en winkels zou willen onderbrengen.

***

— In Huizen is een tank met 1200 liter stookolie gestolen. De tank was neergezet op een bouwterrein door een firma uit Diemen, die aan de waterleiding werkt.

***

— In Voorburg is de Amerikaanse jazz-trompettist Nelson Williams overleden. Hij is 56 jaar geworden.

— Een zeer strenge winter zou de elektriciteitsvoorziening in Nederland in moeilijkheden kunnen brengen. De gezamenlijke Nederlandse elektriciteitsbedrijven hebben een voorraad aan stookolie en steenkool voor 35 dagen. De bedrijven hebben de afspraak gemaakt, deze alleen te zullen aanspreken in geval van doorzettende vorst.

***

— Het Haagse gemeentebestuur heeft voorspeld dat bij een mogelijke verdubbeling van de olieprijs de aankoopprijs van aardgas in Nederland eveneens tweemaal zo hoog zou worden. Dit zou resulteren in een verhoging van het gastarief voor gebruikers met rond 50 procent. De elektriciteitstarieven, die minder sterk worden beïnvloed door de stijging van de olieprijzen, zouden in dat geval omhoog gaan met ruim 22 procent.

SAMBUMBU

SPREEKWOORDEN

Ta meen bo ta meen, bo no tin panja di friu — Je denkt wel dat je winterkleren hebt, maar je hebt ze niet.

Cada pára ta gusta su nèshi — Iedere vogel houdt van zijn nest.

Si bo tin pasenshi, bo ta mira mondongo di vruminga — Als je geduld hebt, kun je de ingewanden van een mier zien.

Ponedó di paz ta keda mal mirá — Wie vrede brengt wordt niet gewaardeerd.

Necesidad ta rabu di pecadó — Noodzaak is de staart van de zondaar. Misdaden plegen wordt gewoonte.

Pechu ariba ta caba cu mangasina di shon — Op de rug liggen maakt de schuur van de heer leeg (de maisschuur).

Pen cu potlood di: Mi secretu ta na punta di mi lenga — Pen en potlood zeggen: Mijn geheim zit op het puntje van mijn tong.

Un peon bo ta conoce na su kipage — Een werkman ken je aan zijn broodje.

Cada dia un pipita, alafin cana ta jen — Ieder dag een koreltje maakt tenslotte de kan vol. Vele kleintjes maken een grote.

P.B.

Luister en kijk

CURACAO
CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 muziek uit Mexico; 19.30 discovaria; 20.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmusik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo conoce; 17.05 ora pa mucha; 17.35 electric co.; 18.05 prisma; 18.20 stromen van kracht; 18.30 headlines; 18.40 comedy playhouse; 19.12 mr Ed; 21.49 show di Job; 22.52 nieuws; 23.10 Jaky Gleason; 23.30 vervolg show di Job.

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Abbott y Costello; 19.00 la Italianita; 20.00 Kung Fu; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 dos rebeldes; 23.30 cine de medianoche (El príncipe de los zorros).

VENEVISION (kanaal 12): 16.30 el conejo de la suerte; 17.30 zorro; 18.30 las aventuras de Huck Ferin; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 Papá corazón; 21.00 isla de brujas; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 mi bella genio; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 patrulla juvenil; 00.15 mensajes en la noche.

*****

ARUBA
RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama Motorcomp. hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 Sun King Supermarket; 17.15 „Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.30 „la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 ned. nieuws; 18.30 news eng.; 18.50 business news; 19.00 chapel of the air; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo conoce?; 17.05 electric co.; 17.30 three musketiers; 18.00 cartoons; 18.15 telesistema; 18.30 trabao den comunidad; 18.45 pap. nieuws; 18.50 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 my three sons; 20.00 documentaries; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 Marcus Welby; 23.00 combat.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 Faoende, een Surinaams familieprogr. van Ursie Bento en Ruud van Hilten (hierin o.a. een praatje door Myrrha Sniphout over de geschiedenis van de „Blue Jeans"; 18.34 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname (de Ned. Heidemij. nr 7); 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

*****

ZATERDAG
CURACAO
CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 zaterdagochtenduurtje met Lies; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg zaterdagochtenduurtje; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 bekende orkesten; 12.50 reclamehoekje; 13.00 nieuws A.N.P.; 13.10 aanvullende muz.; 13.30 hit parade (Hermanito); 15.30 saludo musical; 16.30 peticiones.

*****

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION: 11.00 telemercado; 11.30 Hanna Barbera; 12.00 la clave de Alejo; 13.00 el tiempo es oro; 14.00 los campeones; 15.00 el gran chaparral; 16.00 brujilda; 16.30 clásicos familiares.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 capitan peligro; 12.00 King Kong; 12.15 el desafio del hombre; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 el investigador submarino; 13.30 aventuras en el quinto continente; 14.00 el dragon chiflado; 14.30 halcones del espacio; 15.00 agente fantasma; 16.00 sábado sensacional.

*****

ARUBA
VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.30 nieuws eng.; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 dutch progr.; 09.30 show me a penny; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 baptist hour; 11.00 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticias di deporte; 12.20 Cristo para las naciones; 12.30 nieuws eng.; 12.50 view form 33rd floor; 12.55 Christian emphasis; 13.00 master works showcase; 14.00 haven of rest; 14.30 moody pres.; 15.00 enşueños musicales; 16.00 desencadenado; 16.30 melodianan celestial;

* De sociale commissie van de VN-assemblee heeft met algemene stemmen een voorstel goedgekeurd om in 1975 een internationale conferentie te houden over misdaadpreventie en de behandeling van misdadigers. De bijeenkomst zal in Canada worden gehouden.



KRALENDIJK – De biljartliefhebbers kunnen deze week aan hun trekken komen in de Flamingo Beach Club op Bonaire waar een biljarttoernooi georganiseerd wordt. Aan dit toernooi nemen 8 teams deel verdeeld in 2 groepen. De teams zijn als volgt samengesteld: team A W. Weiss en W. Suurveld, team B H. Kulle en A. R. Girigorie, team C A. Smolders en G. Banser, team D M. van Bavel en M. Goedhart, team E A. Damhof en F. C. van Jole, team F A. Sealy en A. Michel, team G G. E. A. Booi en W. Wanapa, team H F. Beaumont en P. Koops. De teams A tot en met D behoren tot groep 1, en team E tot en met H tot groep 2. De grote favorieten in het toernooi zijn team D en team E. A. Damhof en Van Jole wisten hun beide partijen te winnen hoewel ze tegen team G van Booi en Wanapa grote tegenstand ondervonden. Ze wonnen met 50 caramboles tegen 44. Ook tegen team F van Sealy en Michel kon team G niet winnen hoewel ze voor een spannende partij hebben gezorgd evenals tegen team E. Hier verloren ze met 48 caramboles tegen 52 van de tegenstanders. De andere uitslagen zijn als volgt: team A–D 27-50; team E–H 51-40; team B–C 50-36; team C–A 51-40. Vandaag (donderdag) wordt de strijd voortgezet om acht uur 's avonds. De nummers 1 en 2 van iedere groep gaan over naar de finale op vrijdag. Wanneer twee teams gelijk eindigen, beslist het totaal aantal caramboles in drie partijen gescoord. Bij de foto Willem Weiss concentreert zich om een carambole voor zijn team te laten scoren.

Nieuwe olie-prijs in Venezuela

CARACAS — Met ingang van 1 december komen er nieuwe prijzen in Venezuela voor de export-petroleum. Deze prijs wordt vastgesteld door de ministers Hugo Perez la Salvia van het Mijnwezen en Luis Enrique Oberto van Financiën.

Energie-besparing

Klok vooruit in Guatemala

GUATEMALA-STAD — In de nacht van zaterdag op zondag wordt in Guatemala de klok vooruit gezet, op last van de regering. Dit is een van de maatregelen in het kader van de besparing van energie. Men gaat er van uit, dat met het vooruitzien van de klok meer geprofiteerd kan worden van het natuurlijke licht, zodat er geen energie onnodig verbruikt wordt.

Beursberichten

AMSTERDAM — Internationals flauw, cultures en banken verdeeld, scheepvaart overwegend fors lagers, Heineken en Nationale Nederlanden flink terug, locale markt flauw, staatsfondsen zeer flauw.

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	91.50
AKZO	54
Heinekens Bel. en Beh.	222.50
Heinekens Bier	242
Hoogovens	59.70
H.V.A.	74
Philips	s 35.50
Unilever	118
Kon. Olie	87.20
K.L.M.	66
K.N.S.M.	150
V. Ommeren	308
Scheepvaart Unie	101.50
A.B.N.	297
Nat. Nederlanden	66
Ngombezi	----
Alb. Heijn	96
AMRO Bank	67
Bergoss	295
V. Berkel	----
Bols	117.10
Kredero Ver. Bedr.	413
Buehrmann Tetterode	69.50
Bijenkorf Beh.	83
Calvé	164
Cur. Handelmij	166.10
Elsevier	565
Fokker	24.60
V. Gelder	59
Gist-Brocades	57
v.d. Grinten	202
Hagemeijer	102.50
Internatio-Muller	59
Kon. Ned. Papier	71.50
Naarden	49

O.G.E.M.	44.50
Pakhoed	133
Rijnschelde	212.50
E.M.S.	16.50
Scholten-Honig	132
V.M.F.	118
Ver. Ned. Uitgeversbedr.	111.20
Werelhaven	131
Wessanen	185 b.
Ant. Brouwerij	138
Ant. Verf	145 l.
Aruba Electra	----
Sur. Brouwerij	585
Converto	130.40
Goldmines	155
IKA Bel. Mij.	68.90
NEFO	204
Robeco	140.50
Rolinco	116
Utilico	36.6
Alcan Alum.	96 l.
Ned. Ant. 7 3/4 71	86.5
Ned. Ant. 6 1/2 67	----
Ned. Ant. 60	90.5
Ned. Ant. 4 1/2 59	82.5
Ned. Ant. 4 1/2 62	----
Unitas	
Inter Concerns	85.3
Industrie	127.6
Scheepvaart	112.8
Banken	137.6
Handel	111.4
Algemeen	108.1

[illegible]

... Het personeel ... Aannemersbedrijf ... ABO, is vanmorgen met een ... De reden, aldus de ... de vakbond CFW, de ... -Kwie, is dat de ... dit aannemersbedrijf 14 ... heeft ontslagen. Dit, ... de CFW-voorzitter, moet ... in verband met de ... vakbond de directie ... gevraagd heeft om de ... te vertegenwoordigen. ... omtrent een ... tussen de vakbond ... in het AVV-C

... 20 man, heeft zich ... begeven. De

... vanmorgen onbe- ... Amigoe voor het ... commentaar.

Vandalisme in proeftuin

[illegible] ... nog een mannetjesleeuw ... welpjesleeuwen, die ... in verwachting zijn.

OCA-seminar

... met de Organisatie van ... verenigingen van Amerika (OCA) in de Peruviaanse hoofdstad ...

Dit ... leden van het hoofdbestuur van de OCA ... departementen ... verenigingen ... aangesloten landen. Het ... betrekkingen tussen ... de staat.

De OCA ... december zijn tienjarig bestaan herdenken. Dit gaat gepaard met de opening van het hoofdkantoor van de OCA in Lima. Dit land is ... aangewezen als permanente zetel van de OCA. De opening ... verricht door de president van Peru, generaal Juan Velasco Alvarado. Mois een door H. M. Thomas ... communique in zijn functie als Antilliaanse vertegenwoordiger ... OCA.

Wij hebben ... dat de premies ... worden en ... kracht. Dit ... (gisteren) ...

Op grond ... CFW-woordvoerder, ... weer een telegram ... weten ... Ook ... bijlt op het ... van ...

Geen sto... overschotten ... gevonden ... schipbreuk

WILLEMSTAD ... sief ... niet meer ... len over de ... schipbreuk ... Lucia, ... overschot ... gevonden. De ... voort, waarbij ... de gaten worden ... dag heeft de ... van Curaçao, ... zuid- als de noord...

WILLEMSTAD ... church wordt ... kwart over tien een ... gehouden gewijd aan ... lijkheid. Dominee R. Snow ... daarin voorgaan.

CFW-vergadert met personeel Tax-Free-Shops

WILLEMSTAD — De vakbond CFW heeft voor vanavond om zeven uur een algemene ledenvergadering uitgeschreven in het AVV-C gebouw voor het personeel werkzaam bij de Tax-free-shops. Tijdens deze bijeenkomst zal de vakbond de leden informeren over de onderhandelingen, ... gaande zijn met de ... Tax-free-shops, en ...

Deze cao-onderhandelingen, aldus de voorzitter van de CFW, de heer E. Ong-A-Kwie, zijn reeds meer dan een maand aan de gang, zonder dat men ... overeenstemming kan komen.

Volgens de CFW-voorzitter is het ... van de Tax-Free-shops moe ... zo lang uitblijven van een ... Verwacht mag worden, zo ... de heer Ong-A-Kwie, dat de ... de vakbond vanavond ongetwijfeld een mandaat zullen geven om maatregelen te treffen tegen de Tax-free-shops.

Bericht TeleCuracao over rijbewijs-affaire ontkend

WILLEMSTAD. — Van officiële zijde is met klem het door TeleCuracao donderdagavond omgeroepen bericht ontkend als zou personeel van de Nederlandse Rijkspolitie naar Curaçao komen om het onderzoek over te nemen in de zogenaamde rijbewijs-affaire. In hetzelfde bericht ... genoemd, dat er honderden rijbewijzen bij deze affaire betrokken zouden zijn. Eveneens werden de cijfers van de gearresteerden in deze affaire van officiële zijde gelogenstraft.

Centrale Bank handhaaft maatregelen

Betalingsbalans N.A. verder verslechterd

WILLEMSTAD — De Bank van de Nederlandse Antillen maakt bekend dat zij onlangs opnieuw overleg heeft gepleegd met de in de Nederlandse Antillen werkzame handelsbanken, aangaande de monetaire ontwikkelingen en het pakket van maatregelen ter beheersing hiervan. De stijging in de geldhoeveelheid gedurende de periode maart—september 1973 is, met name in vergelijking met voorgaande jaren, bescheiden geweest (3 procent op jaarbasis). De secundaire liquiditeitenmassa nam met 8 procent op jaarbasis, in de overeenkomstige periode iets sterker toe, terwijl de groei in de kredietverlening aan de private sector gedurende de periode maart - september 1973 9 procent op jaarbasis bedroeg en daarmee binnen de limiet, zoals tussen de handelsbanken en de centrale bank op de vergadering van 17 april 1973 overeengekomen, bleef.

Het betalingsbalanssaldo vertoonde een voortdurende verslechtering; voor het eerste en tweede kwartaal van 1973 werden overschotten van resp. NAf. 15 miljoen en NAf. 3 miljoen gerealiseerd, doch voor het derde kwartaal ... tekort ...

... oog op de aanwezige ruime liquide reserves bij de handelsbanken en de bestaande onevenwichtige structuur van de Antilliaanse economie, o.m. gekenmerkt door een (nog steeds) inflatoir klimaat en tevens met het oog op een mogelijke uitbreiding van de economische activiteit in de onmiddellijke toekomst en de onzekerheid aangaande de plannen van de nieuwe Landsoverheid, meende de Bank het pakket maatregelen, zoals geïntroduceerd op de vergadering van 17 april, voorlopig onverkort te moeten handhaven. De banken verklaarden zich hiermee akkoord. Tevens werd, met ingang van 14 november het strafrente-percentage gelijk gesteld met het discontopercentage van de Bank (7 procent per jaar). Omstreeks maart 1974 zal door de Bank opnieuw overleg met de handelsbanken worden gepleegd, inzake de na maart 1974 te volgen gedragslijn.

Lezing met dia's over Albert Schweitzer-ziekenhuis in Haiti

WILLEMSTAD — In de Ebenezer church zal maandagavond om kwart over acht een inleiding gehouden worden over het Albert Schweitzer ziekenhuis in Haiti. Dominee R. Snow heeft dit ziekenhuis onlangs bezocht. Op het ogenblik zijn er twee verpleegsters van dit ziekenhuis op Curacao. Zij zullen lichtbeelden laten zien van dit Haitiaanse ziekenhuis.

MEP spreekt met Frente

ORANJESTAD — Alleen het statenlid Daniel Leo keerde gisteravond op Aruba terug na de besprekingen die de MEP met statenlid Claude Wathey op de Bovenwinden voerde. De heren Beti Croes, Watty Vos en Efraim de Kort bleven op Curacao achter om op verzoek van Frente een gesprek met deze partij te hebben.

Diefstal opgelost

WILLEMSTAD — De recherche heeft de man W.A. aangehouden op verdenking van diefstal. In de nacht van 18 op 19 november heeft hij ingebroken in een woning aan de Kaya Jorge Suarez, waarbij hij twee damestassen meenam, waarin onder meer voor tweehonderd dollar aan geld zat en voor tweeduizend gulden aan sieraden. Na aanvankelijk hardnekkig ontkend te hebben heeft de man later toch bekend. In zijn woning werden een polshorloge en een halsketting, die bij de diefstal buit waren gemaakt, gevonden.

Cl. Eustatius geslaagd

WILLEMSTAD. — De familie Eustatia vernam onlangs dat haar dochter Claudette Eustatia is geslaagd voor de stafopleiding in de gezondheidszorg. Zij volgde haar studie aan de CICSA te Amsterdam.

Vergadering voor carnaval op Bonaire

KRALENDIJK — Doordat waarnemend gezaghebber St. Jago van verschillende kanten benaderd is om iets te doen om het carnaval op Bonaire nieuw leven in te blazen, heeft hij verschillende personen die ooit iets met het carnaval te maken hebben gehad uitgenodigd voor een vergadering. Daarin werd besproken hoe opnieuw te beginnen met het Bonaireaanse carnaval. Volgens de waarnemend-gezaghebber waren alle aanwezigen zeer enthousiast en was iedereen ervan overtuigd dat er iets gedaan moet worden. Besloten werd om een algemene commissie voor heel Bonaire te vormen waarin alle buurten vertegenwoordigd zijn. Volgende week wordt een volgende vergadering gehouden in Rincon waar men meer mensen met meer ideeën verwacht.

Federatiebestuur Buurtcentra Curacao

WILLEMSTAD — Van de elf aangesloten buurtcentra op Curaçao, is er van elk bestuur één afgevaardigde gezonden om deel uit te maken van de zogenaamde Federatieraad. Door de leden van de Federatieraad is op donderdag 22 november jl. een Federatiebestuur gekozen dat uit de navolgende personen bestaat: voorzitter J. der Meer, vice-voorzitter K. de Vos van Eps, penningmeester broeder Flavianus van Riel, secretaris M. Jansen en lid F. Janzen. Tevens zijn aan het bestuur verbonden: mej. dra B. Dougle als adviseuse, de heer C. Lucasius als bouwcoördinator, de heer J. van Rheenen als administrateur en mej. I. Boom als typiste notuliste. Het correspondentie-adres van het Federatiebestuur is: Tamanacostraat 27.

WILLEMSTAD — De vakbond Horecaf zal brieven sturen naar zes bedrijven in de horecasector, waarmee ze een cao heeft afgesloten, waarin aan de orde zal worden gesteld de aanpassing van 2,9 pCt in verband met de levensonkosten. Deze bedrijven zijn: Flamboyant Sands hotel, restaurant Fort Nassau, waarmee de Horecaf op dinsdag een cao heeft afgesloten, Arthur Frommer, hotel San Marco, Campo Alegre en Holiday Inn.

Jaarverslag Prinses Beatrix fonds meldt:

Zeshonderd (ex)-th tbc-patienten behandeld

WILLEMSTAD — Uit het jaarverslag van het Prinses Beatrixfonds over 1972 blijkt, dat de collecte toen met lijsten en bussen f. 8.432,75 opbracht, terwijl een kaartavond in Rust en Burgh samen met de loterij f. 8.752,90 opleverde. Er werd daarnaast nog eens driehonderd gulden aan giften ontvangen. Zuster A. de Lannoy kreeg een bedrag uitgekeerd van f. 12.768,58 voor ondersteuning van genezen tbc-patiënten voor kleding en busgeld om op het kantoor te komen voor onderzoek. Op bankboekjes kunnen de betrokkenen levensmiddelen halen bij bepaalde daartoe aangewezen winkels. In genoemd bedrag zijn inbegrepen bijdragen voor bv. het opknappen van het huis, het betalen van achterstallige huur, tandarts- en begrafeniskosten.

Zuster Bartola op Bonaire kreeg voor levensmiddelen aan genezen patiënten een bedrag van f. 1.809,50 uitgekeerd. Voor de patiënten werden boeken, platen, toiletartikelen, handwerken en spelen aangeschaft en ook kleren en schoenen voor genezen patiënten en hun gezinnen. Aldus het eenvoudige jaarverslag.

Bij verschillende gelegenheden zoals de verjaardag van de koningin, die van prinses Beatrix, met Pasen, Kerstmis en Oudjaar kregen de patiënten een tractatie of geschenken bij de kerstboom. Ook werden paketn voor de gewezen patiënten naar Bonaire gestuurd. Van verschillende kanten kreeg het fonds bijdragen en artikelen voor de kerstviering van de patiënten. Van de patiënten die verpleegd werden zijn er verschillenden ontslagen, weer anderen zijn echter opgenomen in het sanatorium.

Het fonds draagt zorg ... gezinnen van deze patiënten ... ook de nazorg. Het draagt ... voor een groot aantal ... patiënten, die voor het ... nazorg vereisen.

Doordat de statuten uitge... is de mogelijkheid ge... patiënten met astma ... longaandoeningen te ... nazorg te verlenen. ... verslagjaar werden ... derd patiënten op ... hospitaal behandeld. ... verslag. Daarin worden ... dankt die medewerking ... leend aan het fonds.

In de loop van het jaar ... volgende bestuursleden ... dames E. Senior—... Savenkout en I. ... Na uitbreiding ... volgt uit: voorzitter ... Status van Eps-Hefte, ... mevrouw I. L. Haseth, ... meesteresse, mevrouw ... meijer-Maduro en verder ... Haseth, A. de Lannoy, ... Fuente, Samuels, I. Brouwer-... C. Bakker-de Groot, ... Evertsz, E. de Jong-... Mensé-Schotborgh.

Zondagavond geen Mis in Santa Ana

WILLEMSTAD — In verband met de wijding van mgr W. ... bisschop van Willemstad ... geen avondmis in de Santa Anna ... Wel is er zaterdagavond ... een Eucharistieviering.

PABIEN

PHOTOKINA

VAN KESSEL CONSTRUCTION

Stone & Sand Co. N.V.

Construction Stone & Sand

Power flavor!

Not just another little cigar.

something else.

Don't buy any room air conditioner until you've looked at

Carrier

ESTER

Filters

unicon

Grand O

van

PHOTOK

Nassaustraat 67
(oud pand F.N.City Bank)

Maandag 26 Novem

is onze zaak voor het publiek geopend.

Wij nodigen U uit tot een bezoek.

Directie
PALAIS

Minolta-Nykon-Vivatar-Cannon-Mamiya-Olympus
Copal-Asahi Pentax-Miranda-Sankyo-Polaroid

Geschenk- en Souvenirartikelen
PIJPEN - LIGHTERS - SHIRTS
MUZIEKDOZEN - ALBUMS -
SCHEERAPPARATEN - MIXERS
enz. enz.



SPEAKERS - PLATENSPELERS
RECORDERS enz. enz.

Aiwa -Philips- Kenwood-Akai-Toshiba

PROJECTORS CABIN

TELEFOONS enz. enz.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Sleuth (18 jr); 24.00 Kung Fu (18 jr); Rialto: 20.00 The professionals (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Steelyard blues (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Bullitt (14 jr); 24.00 Brave girlboxer in Shanghai (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Henricus; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELEING DOKTOREN
ORANJESTAD, SANTA CRUZ, PARADERA en NOORD: dokter J. C. Fredericks, Santa Cruz, 362, tel.: 3287; SAN NICOLAS en SAVANETA: dokter C. E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas, tel.: 5906.

DIVERSEN
UNIVERSIDAT DI ARUBA: 19.30-21.30 seminar - voor managers en supervisors van het bedrijfsleven - Beaujonstraat 12, Oranjestad.

LIONS: 20.00 algemene vergadering - Aruba Sheraton-hotel (bezoek van Johnny Balbo en leeuwin Ann). KLEDING: formeel.

SPORT
CARIBECLUB: 20.30-21.30 damesgym.
EAGLECLUB: 20.00 badminton.
TIVOLICLUB: 20.00 kegelen.
SOFTBALL: 20.00 competitie - Wilhelminastadion.
ARUBA SCHAAKBOND: 20.00 simultaan-séance - prof. Max Euwe - Cas di Cultura (zestig borden).

SV CARIBE
BASKETBALL: 19.00 Ritz vs R.C.A.; 20.00 Tivoli vs Caribe

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

Y.M.C.A.: 13.30-16.30 zwemlessen - kinderen; 19.00-21.00 tienerclub - clubgebouw San Nicolas.

SINTERKLAAS: 16.00 aankomst - haven Oranjestad. MUZIEK: steelband mariniers en padvinders Santanero-groep; later Sinterklaas-festival - Wilhelminastadion.

SPORT
ARUBA KARTINCLUB: na 12.00 uur open voor leden.
EAGLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.
I.O.W.U.A.: 14.00 biljarttoernooi - Recreation Center Eaglebeach.
ARUBA SCHAAKBOND: 15.00 schaken - prof. Max Euwe vs leerlingen Colegio Arubano.
VOETBAL: 16.00 res. hoofdkl.: Dakota II vs S.C.A. II - S.C.A.; res. B-kl.: C.D.R.A. II vs Deportivo Nacional II - CDRA; Arsenal II vs J.S.N. II - Arsenal.
ARUBA LITTLE LEAGUE: 13.00 Wescar vs Verkade; 15.00 Texas Furniture Store vs Tivoli - II.-ballpark.

* Kardinaal McKeefry, de Nieuwzeelandse enige kardinaal, is zondag op 74-jarige leeftijd in Wellington overleden. Men trof hem dood aan achter zijn bureau. Hij zou aan een hartaanval bezweken zijn. Kardinaal McKeefry was de zoon van een politieman die afkomstig was uit de Noordierse stad Londonderry.

GABA wil viering Statuutdag dit jaar op andere datum

ORANJESTAD — Het bestuur van de GABA heeft een brief gezonden aan de centrale regering in verband met de viering van Statuutdag. De GABA is van mening dat deze dag omdat deze op een zaterdag valt, en de arbeiders reeds vrij hebben, op een andere dag gevierd dient te worden. De GABA stelt voor hierbij het systeem toe te passen zoals de Lago dit kent, wanneer feestdagen op vrije dagen vallen. Tot zover de GABA.

De Amigoe tekent hierbij aan dat het de laatste jaren op Statuutdag op Aruba alleen maar een dag van niets doen is geworden, vermoedelijk omdat het Statuut uit de mode raakt.



SAVANETA — Voor TeleAruba vertelde gedeputeerde Rudy Frank dat volgende maand dit oude frères-tehuis als tehuis voor ouden van dagen in gebruik zal worden genomen. Toen de Amigoe gistermorgen op bezoek ging, bleken er nog geen voorzieningen getroffen te zijn om de oudjes hier onderdak te verschaffen.

Grote basketball-zege voor LSUNO

ORANJESTAD — In het Lago Sportpark begon gisteravond de basketballserie tussen Louisiana State University van New Orleans uit de Verenigde Staten en lokale teams. De eerste wedstrijd gisteravond eindigde in een grote 103-23 zege voor de Amerikanen tegen de Chinese Youthclub. De Amerikanen bleken in alle opzichten de meerderen te zijn van de Chinese Youthclub en stonden bij de rust reeds op 41-12.

Hun beste scorer was Wilbur Holland die achttien punten voor zijn rekening nam terwijl bij Chinese Youthclub R. Ling en G. Gumbs de besten waren met vier punten. Vanavond speelt LSUNO tegen de Arubaanse selectie op de banen van Aruba Juniors in Oranjestad.

Softball draait weer

ORANJESTAD — De competitie van de Aruba Softball Bond is na twee weken gedwongen inactiviteit in verband met de regenval, in de afgelopen dagen weer op gang gekomen. Op maandagavond vonden in het Wilhelminastadion weer twee wedstrijden plaats. In de eerste wedstrijd in de B-klasse, verloor het UPA-II team haar eerste competitiewedstrijd. Dit team was vóór de wedstrijd van maandagavond tegen Bacardi nog ongeslagen in de Kwihi-League.

In deze wedstrijd stond UPA I tot de zesde inning nog met 7-6 voor, doch een fel offensief van Bacardi in de tweede helft van deze inning bracht niet minder dan 5 lopers over de thuisplaat, waardoor de stand in een klap veranderde in een 11-7 voorsprong voor Bacardi. Doordat UPA I in haar zevende en tevens laatste slagbeurt niet meer tot scoren kwam, eindigde de wedstrijd dan ook in een 11-7 zege voor Bacardi.

Voor de winnaars 11 runs, 7 hits en 3 veldfouten en voor de verliezers 7 runs, 3 hits en 5 veldfouten. Alfonso Gonzales werd winnende werper en Raymundo Zievinger de verliezer. Beste slagmannen voor Bacardi waren Alfonso Gonzalez en C. Tromp, ieder met 2 hits in even gelijke beurten, en voor UPA II, Rufo Quandt met 1 hit in 2 beurten.

Plymouth-zege

De tweede wedstrijd, geldig voor de A-klasse competitie, eindigde in een 6-3 overwinning voor Plymouth op Sibonné. Een vroege 2-0 voorsprong van Sibonné veranderde naar gelang de wedstrijd vorderde in 4-2 voor Plymouth. Sibonné verkleinde nog tot 4-3, doch hierna wist Plymouth nog twee lopers over de thuisplaat te brengen, waardoor de eindstand van 6-3 werd behaald.

Plymouth had in deze wedstrijd, 6 runs, op geen enkele hit en 2 fouten. Sibonné had 3 runs, 3 hits en 3 veldfouten. George Harry werd winnende werper en Ronny Donata, die geen enkele hit had toegestaan, de verliezer. Beste slagmannen van Sibonné waren: Mario van der Biezen met 2 hits in 4 beurten en Nito van der Biezen met 1 hit in 2 beurten.

Tijdens de wedstrijd tekende de manager van Sibonné protest aan, omdat op de „line-up" van Plymouth de achternaam van een der spelers niet juist zou zijn geschreven.

De softball-competitie wordt morgenavond in het stadion voortgezet met twee wedstrijden. Om half acht, Central Madereinse tegen Olympic (B-klasse) en om kwart over negen Casa Haime tegen Aldo (A-klasse).

Cruise-wijzigingen

ORANJESTAD. — Van de firma Maduro and Sons Aruba is een aanvullende lijst van cruiseschepen ontvangen, die alsnog Aruba zullen aandoen. De Cunard Ambassador komt op 10, en 17 december en op 4 februari 1974, de Franca C op 15 december en de Italia op 4, 8, 18 februari en 1 en 22 maart en 1 april. De schepen Sagaford en Victoria welke Aruba zouden aandoen op respectievelijk 26 november en 29 december hebben hun bezoek aan Aruba afgelast.

Pluimveehouders tegen minister

ORANJESTAD — Van de woordvoerder van de pluimveehouders op Aruba de heer Wijkie Maduro vernam de Amigoe dat de minister van Economische Zaken de heer D. G. Croes, die zoals hij aan de heer Maduro verklaarde „bij vergissing" een invoervergunning aan een niet-pluimveehouder gaf voor import van eieren op Aruba, niet reageerde op het ultimatum van de pluimveehouders om deze vergunning in te trekken. Wij hebben thans een advocaat opdracht gegeven, aldus de heer Maduro, om een kort geding aan te spannen. Het gaat hier om de invoer van zesduizend dozijn eieren.

Christelijk

PHILIPSBURG — Een man kwam zijn beklag doen op de wacht, omdat hij van zijn vrouw geen bier in de koelkast mocht zetten. Zij hadden ruzie gekregen en vervolgens was hij min of meer buiten de deur gezet. De liefhebbende echtgenote verklaarde aan de patrouille dat zij een Christin was en geen alcoholische dranken in haar koelkast beliefde. De politiemannen poogden haar tevergeefs te overtuigen en gingen maar weer huiswaarts toen zij vermoedden dat de gemoederen voldoende waren gekalmeerd. Dit laatste bleek een vergissing, want een uur later moest men terug naar hetzelfde adres. De man had teruggeslagen. De beide echtelieden werden overgebracht naar de wacht, waar de ene een klacht indiende wegens mishandeling. De heer des huizes legde een verklaring af dat hij alleen uit zelfverdediging had gehandeld.

Verkeerd verkeer

PHILIPSBURG — Bij een achttal aanrijdingen op St. Maarten werd voor achtduizend gulden schade aangericht en raakten vier personen gewond.

Bij het Postkantoor reed een fietser een Amerikaanse toeriste van 68 jaar aan. Zij had wat blauwe plekken en klaagde dat degene die haar aangereden had doorgereden was. Zij kon alleen een signalement opgeven. Een kwartier later werd de dader gevonden. Het bleek nu dat de dame onvoorzichtig overgestoken was, zodat de fietser haar niet meer ontwijken kon. Hij kreeg echter wel een waarschuwing, omdat hij doorgereden was zonder zich bekend te maken.

Over de Pond nam een auto de bocht te snel. Hij ramde daarbij een lantaarnpaal en kwam vervolgens op zijn kop in de pond terecht. De auto was een wrak, terwijl de bestuurder met de schrik vrij kwam.

Bij Foot of the Town werd een jongeman bekeurd, omdat hij zonder stoppen doorreed bij het aldaar geplaatste stopbord. Het bleek dat hij nog maar net achttien was en geen rijbewijs bij zich had. De auto werd daarom in beslag genomen tot hij dit papier kon tonen. Tot op heden is hij niet op komen dagen.

ORANJESTAD. — In gezelschap van de secretaris van de Arubaanse schaakvereniging bracht dr Max Euwe gistermorgen een bezoek aan gezaghebber Tromp. Hedenavond wordt in Cas di Cultura een simultaan-wedstrijd aan dertig borden gehouden, waarbij eenieder hartelijk welkom is.



Geslaagd voor 1e klas agent

ORANJESTAD. — In de politiewacht werd gistermiddag de uitslag bekend gemaakt van het examen voor agent eerste klasse. De geslaagden zijn W. L. Facunda, M. G. Peterson (best geslaagde met een gemiddelde van 8.74), R. Bloem, J. Leonard, A. Mentar, E. Bak, E. Gumbs, O. Bispo, D. Daal en D. Fransen. Zeven kandidaten zijn gezakt, van wie drie herexamen kunnen doen.

Zege-barbecue van MEP

ORANJESTAD — Op vrijdag 7 december organiseert de MEP zijn victorie-barbecue in Surfside om de recente statenverkiezingsoverwinning te vieren. De avond begint om acht uur en duurt tot één uur. Er wordt een cocktail aangeboden en daarna barbecue. Kaarten voor deze barbecue, waarvan de opbrengst voor de MEP-kas is, zijn verkrijgbaar bij de MEP staten- en eilandsraadsleden.

Telefoon van de kook

ORANJESTAD — Het ziet er naar uit dat de telefoon op Aruba ook van de kook is geraakt door de vele activiteiten en gesprekken rond de kabinetsformatie. Hedenmorgen vijf minuten vóór acht voerden de MEP-statenleden Frans Figaroa en Daniel Leo met elkaar een telefoongesprek waarbij de heer Daniel Leo verslag uitbracht over de reis naar de Bovenwinden, welke reis de heer Figaroa niet mee kon maken.

De Amigoe die de heer Figaroa belde, kwam midden in de dialoog terecht, meldde zich en het gesprek werd met zijn drieën over drie lijnen voortgezet.

Toen de Amigoe kort daarop in een gesprek met Curacao zijn telefoonervaring vertelde en de opmerking maakte dat er iets loos was met de telefoon op Aruba, brak het gesprek met Curacao direct daarop af.





Psycho bij Filmliga

ORANJESTAD — Op donderdag 29 november brengt de Filmliga Aruba de film Psycho onder regie van Hitchcock. De vertoning vindt in de De Veer-theater plaats en is ook voor niet-leden toegankelijk. De acteurs zijn Anthony Perkins, Janet Leigh en Vera Miles. Op 9 december vertoont de Filmliga Aruba in Cas di Cultura de film Coup pour coup onder regie van Marin Karmitz waarbij Franse fabrieksarbeiders(sters) de acteurs zijn.

BEATRIXLUCHTHAVEN. — Uit Caracas kwam gisteravond op Aruba aan de eerste vice-president van Lions International, Johny Balbo, vergezeld van zijn echtgenote Ann. Op de luchthaven werd het gezelschap welkom geheten door vice-gouverneur Ebby Arends, international councillor Oscar Marugg en bestuursleden van de Aruba Lions onder leiding van voorzitter Everett Beaujon. Mevrouw Corrie Arends bood mevrouw Balbo bloemen aan. Hedenavond komen de Lions in Sheraton-hotel voor een diner bijeen, waarbij de heer en mevrouw Balbo de eregasten zullen zijn.

Betico Croes voor tv

ORANJESTAD — De leider van de MEP de heer Betico Croes zal morgenavond tussen acht en kwart over acht via TeleAruba de bevolking vertellen over de ontwikkelingen rond de formatie van een nieuwe regering.

Aruba vierde bij Pan-Amerikaans schieten

ORANJESTAD. — Bij de derde Panamerikaanse schietwedstrijden die in Jamaica werden gehouden is Aruba na Jamaica, Trinidad en Virgin Islands als vierde geëindigd, gevolgd door Puerto Rico en Venezuela. Barbados en Curaçao, die eveneens waren uitgenodigd, hadden verstek laten gaan.

Zowel de pistoolschutters Piet Berkley, Dirk Swamborn en Carl Wauben als de geweerschutters Ivan Kellie, Rogelio Maldonado en Piet Salm, evenals delegatieleider D. Souwerbren, die bij Center Fire heeft meegeschoten, hebben hun best gedaan om Aruba op de vierde plaats te brengen. De uitblinker was Piet Salm. Hij bracht het Arubaanse record van geweerschutter op zijn naam. De Arubaanse delegatie, die was ondergebracht in hotel Pegasus in Kingston, was zeer tevreden over de ontvangst en organisatie.

De wedstrijden om de vierde Pan American-cup schieten worden volgend jaar november op de Virgin Islands gehouden. In verband hiermee gaat de Arubaanse schietbond reeds nu maatregelen treffen dat de Arubaanse schutters volgend jaar nog beter voor de dag kunnen komen. In dit verband hoopt de schietbond dat de A.S.U. thans zo spoedig mogelijk een deugdelijke schietbaan te Wela laat aanleggen, waardoor de schutters kunnen oefenen.

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

In de bekendmaking van de Kamer van Koophandel en Nijverheid van 21 november is een fout geslopen.

In de laatste alinea staat vermeld „VIJF" vacatures.

Dit moet zijn „TWEE" vacatures.

De voorzitter der Kamer,

Albert H. Raven.

Sovjet Unie uitgeschakeld

GUATEMALA — De Sovjet-Unie is uitgeschakeld voor de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal in West-Duitsland, heeft de voorzitter van de Internationale Voetbal Federatie (FIFA) sir Stanley Rous donderdag in Guatemala verklaard. De Engelse voorzitter van de FIFA, die zaterdag in Guatemala de opening van de Middenamerikaanse spelen zal bijwonen, voegde er aan toe: Het Chileense elftal heeft zeven dagen na de staatsgreep in zijn land in Moskou tegen de Sovjet-Unie gespeeld. Daardoor heeft Chili ook het recht verworven op de thuiswedstrijd. In een toernooi aanvaarden alle ploegen, door hun inschrijving, de reglementen. Daarin staat dat een elftal dat zich niet aan de regels houdt, wordt uitgesloten. De FIFA heeft niets te maken gehad met de machtswisseling in Chili, noch met de verhoudingen tussen Chili en de Sovjet-Unie. Wij kunnen alleen maar verlangen dat de reglementen worden nageleefd en ik kan niet anders zeggen dat de moeilijkheden op het sportveld en niet op het terrein van de politiek hadden moeten worden opgelost.

Nederlandse baseballploeg voor Cuba

DEN HAAG. — Het Nederlandse honkbalteam zal van 25 november tot en met 10 december in Havanna deelnemen aan het toernooi om het wereldkampioenschap. De andere equipes komen uit: Cuba, Costa Rica, Panama, Venezuela, Colombia, Mexico, Nederlandse Antillen, Porto Rico. De nationale selectie, die woensdagochtend naar Cuba is vertrokken, bestaat uit de volgende spelers:

WERPERS: Henk Boeren(OVVO), Ade Fijth(Orwo/HCAW), Ferry Neuteboom(ADO), Bouke Vakkers (Raak/Nicols), Carol de Vries (Luycks/Giants), Kees Wijdekop (Luycks Giants).

ACHTERVANGERS: Hans Augustinus(Sparta), Bertil Haage(Textown Tigers), Bart Seidel(Orwo/HCAW).

BINNENVELDERS: Harm Horeman(Schoten/Rucanor), Jaap Bijl(ADO), Henny sJenken(UVV), Jelle Postma(OVVO), Jimmy Sieval (Schoten/Rucanor), Frank Smit (Luycks Giants), Arnold Smith (Orwo/HCAW).

BUITENVELDERS: Barry Eijgendaal(ADO), Wim Hageman (ORWO/HCAW) en Hamilton Richardson(Sparta).

COACHES: Charles Urbanus en Nol Houtkamp(assistent).

SORIN VAN LAMOEN is de kandidate van de Curacaose Judo Federatie voor de aanstaande verkiezingen voor Sportkoningin '73-'74. Haar favoriete sport is Judo; haar hobby's dansen, lezen en Engels. Sorin is achttien jaar en zou graag wat meer animo zien in de Curacaose sportwereld.

Eindstand bij bridgen

ORANJESTAD — De eindstand van de strijd om het Antilliaanse bridge-parenkampioenschap, waarover de Amigoe reeds berichtte, is als volgt: 1) echtp. Volmer 552 punten; 2) echtp. De Meer 537 ptn.; 3) de heren Berend/Mollen 521 ptn.; 4) echtp. Boderie 519 ptn.; 5) mevr. De Bruin/de heer Best 501 ptn.; 6) de heren Baerecke-Cats 490 ptn.; 7) mevr. Serphos/de heer Boot 486 ptn.; 8) de heren Vocks/Bilderbeek 485 pnt.; 9) echtp. Trip 482 pnt.; 10) echtp. Van Broekhoven 479 pnt.; 11. de heren Serphos/v. Gijn 445 pnt.; 12) de heren Mercera/de Palm 443 pnt.

Voetbalmiddag van de VLC

WILLEMSTAD — Op het CDM-terrein houdt de Sport & Ontspanningscommissie van de VLC zondag een voetbalmiddag voor haar leden. Voor de wedstrijden hebben zich 41 leden opgegeven welke in de volgende teams onderverdeeld werden:

PENNELIKKERS: H. Leue (aanvoerder), W. Baromeo, H. da Costa Gomez, M. Isenia, A. Huizing, J. Kools, J. Marchena, F. Petri, R. Maduro, M. Elstak, D. Benschop, G. Adoptie, S. Ersilia, R. Goeloe.

STRAFUITDELERS: R. Martha (aanvoerder), G. v. Blarcum, W. Garcia, G. Virginia, G. Emers, E. Testing, H. Martina, R. Liqui Lung, S. Mendes de Gouveia, J. Oedjaghir, R. Carolina, M. Landburg, S. Kirindongo, H. Nicholls.

GUMBIJTERS: S. Walle (aanvoerder), M. Stomp, G. Statie, F. Statie, E. Boekhoudt, J. Schloss, J. Antonia, R. Hart, A. Frans, A. Maria, B. Imperator, F. Silvano, F. Benjamin, H. Rodriquez.

Het programma is als volgt: Zondag 25 november 1973 - C.D.M. terrein (Dominguito). Wedstrijduur: 2 x 25 min. (10 min. rust). I Pennelikkers-Strafuitdelers (aanvang 13.30 u); II Gumbijters-Verliezer I (aanvang 14.30 u); III Winnaar I-Gumbijters (aanvang 15.30 u).

De opstelling van de resp. elftallen zullen door de resp. aanvoerders op de aanvangstijden samengesteld worden! Iedereen doet mee!! De spelers moeten zelf voor schoeisel, sportbroek etc. zorgen. De V.L.C. draagt zorg voor de shirts!

Santos verplettert Chili: 5-0

SANTIAGO — Santos, dat woensdagavond in Santiago het voetbalelftal van de Sovjet Unie verving, heeft de nationale Chileense ploeg verslagen met 5-0. Bij de rust was de stand al 4-0 voor het Braziliaanse clubelftal. Nene en Eusebio maakten ieder twee doelpunten voor Santos, de vijfde treffer kwam op naam van de Chileen Figueroa, die in eigen doel schoot. De regering van El Salvador heeft de inreisvisa geweigerd aan het voetbalelftal van de Sovjet Unie, dat zondag in El Salvador tegen de nationale ploeg van dat land zou spelen. In plaats van de Russen zal het elftal van El Salvador nu waarschijnlijk een elftal, samengesteld uit buitenlandse spelers in de competitie van El Salvador, ontmoeten.

* In Rome zijn woensdag dertig leden van de uiterst rechtse groep Ordine Nuovo (nieuwe orde) tot gevangenisstraffen veroordeeld, variërend van zes maanden tot vijf en een half jaar wegens pogingen tot heroprichting van de verboden fascistische partij. Bij 13 beklaagden was een deel van de straf voorwaardelijk.

Voetbaluitslagen Vrije Federatie

WILLEMSTAD. — De competie van de Vrije Curaçaose Voetbal Federatie werd afgelopen weekeinde voortgezet, met de volgende resultaten: DOW 1 — Atletico Bonaire 1 1-1; Quick'60 (2) — Willemstad (3) 3-1 (B-klasse); Willemstad 4 — Quick'60 4 3-0; Omega 2 — Willemstad 5 1-2 (C-klasse). De MSV-terreinen werden door de scheidsrechters afgekeurd omdat de lijnen niet duidelijk aangegeven waren. Het programma voor 25 november 1973 is als volgt: A—KLASSE: Omega 1 — DOW 1; C—KLASSE: Willemstad 5 — Willemstad 4.

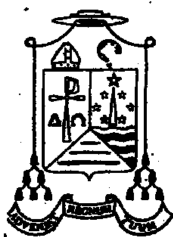
KRALENDIJK. — Mej. Els Beunboom van Bonaire is door de gasten van het hotel, waar de kandidaten voor de Miss Caribe-verkiezing in Venezuela verbleven uitgeroepen tot Miss Cordialidad Maruma. Mej. Beukenboom keerde gistermiddag opgetogen terug van haar reis naar Venezuela. Zij was in het gezelschap van haar chaperonne mevrouw Marvel Tromp. Tijdens haar bezoek aan Venezuela heeft zij veel propaganda gemaakt voor Bonaire. De Amigoe hoopt uitvoeriger op een en ander terug te komen.

WILLEMSTAD — Tijdens de algemene ledenvergadering van de atletiekvereniging Olympic gehouden op dinsdag 20 november j.l. werd er een nieuw bestuur gekozen, bestaande uit de volgende personen: Anthony Minguel, voorzitter; Wendell Prince, vice-voorzitter; Erwin Martis, secretaris; Morris Martina, penningmeester; George Floranus, 2e penningmeester.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

24ste Trekking — Donderdag 22 NOVEMBER 1973

[illegible]



Ter gelegenheid van de

wijding van Mgr. Wilhelmus Michael Ellis

tot Bisschop van Willemstad, heeft het Wijdingscomité, namens Mgr J. M. Holterman, het genoegen U uit te nodigen voor een

receptie op maandag, 26 november 1973

in het Maria College aan de Gouverneur van Lansbergeweg.

Tijd: 20.30 - 22.30
Kleding: Heren donker kostuum

Speciaal voor de a.s. feestdagen

ontvangen:
De meest uitgebreide sortering

POLYESTER JONGENSBROEKEN EN BLOESJES

Uw speciaalzaak voor betere KINDERKLEDING

el combate

Pietermaaiplein Tel. 12331 — Fokkerweg 70 Tel. 54114

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURAÇAO

OPENBAARMAKING

door de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Curaçao, der namen voorkomende op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijst, welke voor iedereen die in het handelsregister is ingeschreven, op het kantoor der Kamer ter inzage ligt.

NAMEN:	KANDIDATEN VOOR HET:
Jonkhout, Jacques François	Grootbedrijf
Lendering, Theodorus Johannes Joseph	Grootbedrijf
Mauricio, Johan Enrique	Kleinbedrijf
Wawoe, Gilbert Regulo	Grootbedrijf

Extract uit het proces-verbaal van de zitting d.d. 20 november 1973 van de Verkiezingscommissie ingevolge de bepaling van artikel 31 van het Kiesreglement voor de Kamers van Koophandel en Nijverheid (P.B. 1944 no. 202):

Aangezien de op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijst geplaatste kandidaten voor het Grootbedrijf drie bedragen en het aantal te vervullen plaatsen twee is, beslist de Verkiezingscommissie, dat voor 14 december 1973 een stemming plaats zal hebben.

Aangezien de op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijst geplaatste kandidaten voor het Kleinbedrijf één bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen één is, verklaart de verkiezingscommissie de op de kandidatenlijst voorkomende kandidaat voor het Kleinbedrijf, de heer Johan Enrique Mauricio, gekozen.

De stemming ter vervulling van twee vakatures voor het Grootbedrijf zal plaats hebben op 11 december 1973 in het auditorium van de Kamer van Koophandel, ingang Marktstraat, te Willemstad des voormiddags van 9.00 tot 12.00 uur.

Curaçao, 22 november 1973

De voorzitter der Kamer
H. H. van Grieken

Met ontsteltenis namen wij kennis van het overlijden als gevolg van een tragisch ongeval van de heer

P. J. SEMEREL

in leven magazijnmeester bij onze N.V.
In hem verliezen wij een prettig en behulpzaam mens.
Ons medeleven gaat uit naar zijn nabestaanden.

BOUW N.V.



Speciaal voor de Feestdagen ontvangen:
AVONDJAPONNEN
DAMESTASSEN
JUMPSUITS
bij

El Siglo

Tel. 12175, geheel airconditioned
Hendrikplein, gebouw Cinelandia

NU.........
een geheel nieuw adres voor verrukkelijke

CHINESE en internationale

GERECHTEN

* geheel airconditioned
* gezellige sfeer
* in één woord „anders dan anders"

SUN SING
de Ruyterkade 42
Telefoon 11597

LEREN DAMESSCHOENEN
ook met bijpassende TASSEN

Schoenhandel **"Cupido"**

op het parkeerterrein van Toko Zuikertuintje

GEDIPLOMEERD BOEKHOUDSTER GEVRAAGD VOOR THUISWERK.

Eigenhandig geschreven brieven onder nr. 1566 van dit blad, Curaçao.

Enorme sortering
Ampèretangen
met voltage en ohm, en andere meetinstrumenten

FERRETERIA SALES & SERVICE
Siouxweg 5
tel. 43829 en 44395.
Prinsenstraat 69, tel. 13659.

THE GREAT WALL BAR RESTAURANT

長城酒家

CENTRO COMERCIAL ANTILJA

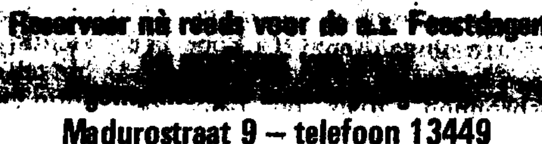
A. DE LUCA COSTUUMS en PANTALONS

ANGELO

ONTVANGEN: ongelooflijk mooie

Monte Carlo

KOSTUUMS
prima afwerking moderne coupe.
Voor JONGENS maten 6 t/m 20.
Voor HEREN maten t/m 52.
Reserveer nú reeds voor de a.s. Feestdagen



Madurostraat 9 – telefoon 13449

Zojuist ontvangen:

KINDER SANDALEN
KINDER LAARSJES
HOGE en LAGE KEDSEN
KINDER KNIEKOUSEN
in diverse modellen en kleuren.

SCHOENHANDEL BROKX
in Strada

SINTERKLAAS bij **La Bonanza** Punda

een leren portemonnee, en alles wat 'des mans' is!

Restaurant **La Bastille**

ONS MENU DEZE WEEK

Bouché de Crevettes au Curry

Filets Mignonettes Maître D'
Légumes de Jardin
Pommes Frites

Coupe Dame Blanche

Demi-Tasse

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURAÇAO

BEKENDMAKING

De Kamer van Koophandel en Nijverheid roept KIESGERECHTIGDEN op voor de stemming op 11 december 1973 ter vervulling van twee plaatsen voor het GROOTBEDRIJF in de Kamer van Koophandel en Nijverheid op Curaçao.

De verkiezingscommissie houdt zitting in het auditorium van de Kamer, ingang Marktstraat, des voormiddags van 9.00 uur tot 12.00 uur.

Namen van de kandidaten voor het GROOTBEDRIJF in alphabetische volgorde:

JONKHOUT, Jacques François
LENDERING, Theodorus Johannes Joseph
WAWOE, Gilbert Regulo

Curaçao, 22 november 1973

De Voorzitter der Kamer
H. H. van Grieken

Bestel nu uw specialiteiten voor de feestdagen
sluitingsdatum 14 december
stuk voor stuk verrukkelijk

GEVULDE SPEENVARKEN – (lechon)

GEVULDE VARKENSPOTEN
GEVULDE HAMMEN
GEVULDE KOTELETTEN
GEVULDE KALKOENEN
GEVULDE EENDEN
GEVULDE KIPPEN
GEVULDE KARBONADEN
SLAVINKEN
BLINDE VINKEN
RUNDERROLLADE
BLOEDWORSTJES
SATEES en ZULT
AJACA'S

GEZOUTEN ZALM
GEZOUTEN MAKREEL
GEZOUTEN HARING (PEKELE)
HAMMEN
KIPPEN- en ZALMSALADE
GARNALENSALADE
KARI KARI
BITTERBALLEN
VLEES- en CARCOCROQUETTEN

SCHALEN MET SNACKS.
Ook dit jaar op speciaal verzoek.

...wij waren uitverkocht, maar hebben nu wederom Stamp T.V.'s in voorraad! .... Koop en win

f.2500.-



C.T.C. PUNDA

ATTENTIE ! ATTENTIE !

KNIP DIT UIT sluitingstijden gedurende December

5 December - Sinterklaasavond geopend tot 7 uur p.m.
Gedurende December zijn wij op alle maandagen geopend als volgt:
3 - 10 en 17 Dec. - 8 -12 u., 2 tot 6 u.
24 en 31 December van 8 - 12 u. en van 2 tot 6 u.
20 - 21 - 22 December en 27 - 28 en 29 December zullen wij geopend zijn tot 7.30 u. p.m.

Symposium van Pro mundi vita

Pluralisme, polarisering en communicatie in kerk

WILLEMSTAD. — Pluralisme, polarisering en communicatie zijn begrippen, welke regelmatig opduiken in discussies over het kerkelijke leven heden ten dage. Iedereen heeft er zijn eigen ideeën over, geeft er een eigen uitleg aan en de verwarring lijkt als gevolg daarvan alleen nog maar groter te worden. Pro mundi vita (P.M.V.) heeft over deze problematiek verleden jaar een symposium gehouden in België en daarvan verslag uitgebracht in een speciaal bulletin. Ook in het bisdom Willemstad doet zich deze situatie voor. De meningen zijn verdeeld en de kans op een polarisering is niet denkbeeldig, terwijl de communicatie onderling zo blijkt het, te wensen overlaat.

Daarom leek het een goede gelegenheid om aan genoemd bulletin van P.M.V. meer bekendheid te geven, ook al rond de wijding van de nieuwe bisschop mgr Wim Ellis. Het is slechts te wensen, dat de katholieken met verschillende opvattingen onder zijn bewind met elkaar in gesprek blijven en ondanks deze verschillen, niet tegenover elkaar verharden. Van de andere kant is het ook zo, dat het feit, dat men van mening verschilt op kerkelijk gebied niet iets is, dat zich pas de laatste jaren heeft voorgedaan. Het is ergens een natuurlijk gegeven; hiermee moeten we leven.

Pro mundi vita is een internationale christelijke vereniging met een wetenschappelijk doel. Zij staat ten dienste van de katholieke kerk, de andere christelijke kerken en alle organisaties, die zich in christelijke geest inzetten voor de toekomst van de mensheid, vooral waar het gerechtigheid en vrede betreft.

P.M.V. ontleedt op wetenschappelijke wijze niet alleen de toestand — noden, tendenzen, verwachtingen — van de plaatselijke kerken en de universele kerk, doch ook de pastorale middelen om hieraan zo optimaal mogelijk te beantwoorden. Daartoe geeft men onder meer publikaties uit in vijf talen en men doet het ook door het organiseren van colloquia en door een horizontale communicatie te bevorderen in een geest van internationale mede-verantwoordelijkheid.

Wat het bulletin betreft, waaruit ditmaal door Kerk en wereld geput werd, daarin wordt gezegd, dat op het symposium over Pluralisme, polarisatie en communicatie in de kerk niet vooropstond het idee om tot gemeenschappelijke standpunten te komen. Hoewel men zich ervan bewust is dat het ingewikkelde thema onvolledig werd behandeld, hoopt men dat het bulletin toch een werkelijke bijdrage vormt voor een debat, dat voor de toekomst van Kerk en wereld van vitale betekenis is. De zeer beknopte samenvatting uit dit bulletin heeft eenzelfde doel, wat de katholieke kerk op de Nederlandse Antillen betreft.

WILLEMSTAD. — Zondagavond begint de vergadering van de Caribische bisschoppenconferentie op Curaçao met de wijding van mgr Wim Ellis. De eerste werkvergadering is op maandag. Deze aflevering van Kerk en wereld houdt zich direct en indirect bezig met deze belangrijke gebeurtenissen. Bij de foto: de opening van de Caribische bisschoppenconferentie in 1971; v.l.n.r. mgr Webster van St George, aartsbisschop Carter van Kingston, apostolisch delegaat mgr Luigi Barbarito en aartsbisschop Pantin van Port of Spain.



Polarisatie in zekere zin onvermijdelijk

Bisschoppen niet alleen behouders van de eenheid

DE BISSCHOPPEN zijn niet alleen de behoeders van de eenheid; zij moeten ook voorvechters zijn van de rechtvaardigheid. Mogen verdrukkers en verdrukten, zo vroeg men zich in dit verband af, met gelijke rechten de kerk toebehoren zoals dat gebeurt in Mozambique en Chili? Dit kwam ter sprake ten aanzien van het punt Polarisatie en conflict in de katholieke kerk tijdens het door P.M.V. georganiseerde symposium in Leuven. Feit is namelijk, aldus de deelnemers tijdens de gespreksgroepen, dat meer en meer groepen christenen zich tot de Christus van het evangelie wenden en de structuren van de institutionele kerk verwerpen. Andere christenen daarentegen voelen zich niet thuis in de na-conciliaire veranderingen, die ook in de institutionele kerk plaatsvinden en vereenzamen met heimwee naar de vroegere zekerheid.

Polarisatie en conflict zijn in zekere zin onvermijdelijk, zo constateerde men. Velen lijden onder de tegenspraak die dikwijls bestaat tussen officiële leer en individuele (particuliere) counseling. Daarbij komen de impases, wanneer een conflict niet bijgelegd wordt, maar zogenaamd wordt opgelost doordat de tegenpool autoritatief of autoritair wordt uitgeschakeld.

Men was de mening toegedaan, dat er in de kerk en bij de clerus vrees bestaat voor conflicten, een vrees die voortkomt uit een verkeerde opvatting van de caritas-zorg om de uniformiteit en vrede, die de problemen toedekt — met als gevolg, dat er weer nieuwe problemen ontstaan, zoals ten aanzien van de politieke theologie. Voor wie zijn geweten volgt zijn conflicten onvermijdelijk. Van de andere kant is conflict als zodanig nog geen goed; het is slechts zinvol als een fase naar een waarachtig aanvaarden van het anderszijn van de andere. Ook al is dit aanvaarden van de ander, gezien zijn anders-zijn, nog een utopie. De kerkgeschiedenis leert dat vele conflicten heilzaam waren: goede hervormingen zijn meestal voorafgegaan door een conflictuele situatie.

Soms enige houding

Er werden voorbeelden aangehaald om aan te tonen, dat verzet dikwijls de enige christelijke houding was. Het vierde concilie van Lateranen van 1215 verbood de oprichting van nieuwe religieuze orden, maar daarna werd bv. toch de orde van de Dominicanen opgericht. Er werd toen ook verboden aan de geneesheren om een zieke te verzorgen, die weigerde te biechten. Eeuwenlang hebben geneesheren dit verbod getrotseerd, niettegenstaande maatregelen van de later heilig verklaarde Pius V en talrijke ex-communicatie-dreigementen.

Hoe kan men van een gesloten systeem tot structuurveranderingen komen? Dit is mogelijk door geweld òf door informatie. Dank zij informatie kan onder meer de oprichting van dialoogstructuren bevorderd worden, zoals bijvoorbeeld diocesane en nationale pastorale raden.

De vraag werd gesteld: als op een bepaalde plaats geen pluralisme mogelijk is, is dan een „tijdelijke uittocht" gewettigd? Ook werd gevraagd of minderheidskerken of kerken in conflict met de staat zoals in Oost-Europa, zich de luxe van het pluralisme en de mogelijkheid van een binnenkerkelijke conflictuele toestand wel kunnen veroorloven, waarop geantwoord werd dat zelfs daar het pluralisme de geloofwaardigheid van de kerk ten goede kan komen. Aldus een samenvatting van de discussie op dit punt.

GEZAG: hoe vrijheid waarborgen en toch anarchie voorkomen?

GEZAG dient onderscheiden te worden van macht. Zowel in de kerk als bij de communisten wordt de eenheid dikwijls bewaard door het gebruik van geweld, zoals vroeger door godsdienstoorlogen en heden ten dage door bijvoorbeeld het ontnemen van de vrijheid van het woord. De geschiedenis leert van de andere kant echter, dat een kleine stoottroep zonder formeel gezag soms meer en meer weet door te zetten en zo reëel gezag en macht verwerft.

Zowel in de kerk als bij het communisme staat de leiding achterdochtig tegenover de intellectuelen en tegenover de jeugd — vooral tegenover de universiteitsjeugd. Maar moet christelijk gezag niet nieuw leven onderkennen en aanmoedigen? Is het dikwijls niet zo geweest, dat wat eerst verboden was, daarna getolereerd werd en uiteindelijk zelfs verplicht werd voorgeschreven. Dit zijn enkele gedachten, welke sterk leefden bij het symposium van de P.M.V. in Leuven over het begrip gezag.

Herhaaldelijk werd gesproken over „selectieve ongehoorzaamheid" tegenover misbruik van gezag. Er werd naar een diepgaande studie gevraagd over het probleem van de selectieve of occasionele ongehoorzaamheid, bijvoorbeeld in de vorm van voldongen feiten. Ook stelde men vast, dat er vele vormen van gezag zijn zoals die van de bisschop, de curie, de linkse stromingen enz. Ook in het verleden kende de kerk verschillende gezagsbronnen, zoals de paus, de dogmatiek, de keizer enz.

Tijdens de discussies werd opgemerkt, dat een aantal bisschoppen in de niet-westerse wereld in hun optreden geremd worden, hetzij door hun Romeinse opvoeding, hetzij door Rome zelf. Erkend werd, dat inzake pluralisme veel afhangt van de feitelijke verhoudingen tussen gelovig volk en bisschop. Op teveel plaatsen staan de bisschoppen buiten hun volk. Heel wat niet-westerse leden stelden vast, dat in een aantal jonge kerken meer pluralisme aanwezig is dan in het westen, wat betreft experimenten. De intellectuelen voelen meer voor een overtuigingsmoraal; hieruit ontstaan uiteraard spanningen, maar beide benaderingen vullen elkaar aan en zijn noodzakelijk.

Vastgesteld werd dat open betrekkingen tussen kerk-wereld het binnenkerkelijk pluralisme bevorderen. Met betrekking tot de kerkleiders dient de voorkeur uit te gaan naar hen, die centraal staan op de grens van Kerk en Wereld, want daar immers ligt het echte centrum van de kerk. Veel hangt echter af van de mentaliteit van de kerkleiders: is hij open, dan kijkt hij over de kerkgrenzen heen. Opgemerkt werd dat dit alles veronderstelt dat men een echte identiteit bezit.

Dubbele functie

Vooral de kerkleiders staan voor de moeilijke taak de dubbele functie van de kerk te waarborgen: integratie en openheid en daarbij rekening te houden met degenen, die zich bewust zijn (geconsciëntiseerden) en met degenen die dat nog niet zijn. Vooral op ethisch gebied is dit zeer delicaat: hoe de echte vrijheid waarborgen en toch anarchie voorkomen? Vele mensen (gelovigen of niet) zijn tegen verandering en pluralisme uit vrees voor het onbekende; veel gelovigen zijn intolerant. Men wees op het feit dat vele groepen van de Jesus people alle gezag verwerpen, maar intussen wel erg intolerant kunnen zijn, namelijk omdat zij alleen gered kunnen worden. Van de andere kant leert de ervaring dat ook de doorsnee mens een grote dosis pluralisme kan verwerken, indien er maar voldoende identiteit als tegenwicht aanwezig is. Zeggen kerkleiders niet al te dikwijls: het gewone volk kan dat nog niet verdragen, zo vroeg men zich af.

Heeft iedereen recht op alle informatie? Kan alles verdragen worden?, zo vroeg men zich af. Men meende wel, dat door betere communicatie het draagvermogen van het kerkvolk en van de leiders kan versterkt worden. Erkend werd ook dat het probleem van het pluralisme zich dikwijls op andere wijze stelt aan kerkleiders en aan de basis. De basis — dit is normaal — beleeft de pluriformiteit; de leiders zijn meer bezorgd om communicatie. Toch werd opgemerkt dat ook de basis zich om communicatie dient te bekommeren en dat ook de leiding de pluriformiteit moet verdedigen — en mogelijk maken — waarbij allen steeds meer dienen te refereren naar hetzelfde convergentiepunt: de persoon van Christus.

KERK EN WERELD

Kortstondige onderscheiding

BAHIA. — Een week nadat hij kardinaal Brandao Vilela van Bahia de gouden medalje van verdiensten had opgespeld, heeft de gouverneur van de Braziliaanse staat Pernambuco het eremetaal plotseling weer ingenomen. Wat de reden was van deze ongewone stap, heeft hij niet gezegd.

Namens de Braziliaanse bisschoppen heeft mgr. A. Lorscheider, voorzitter van de bisschoppenconferentie, de van het ereteken beroofde kardinaal een telegram van solidariteit gezonden. Daarin noemt hij het optreden van de gouverneur grof.

Bisschoppen-conferentie

EEN bisschoppenconferentie zoals van 25 november tot 1 december op Curaçao wordt gehouden, kan omschreven worden als een soort vereniging van bisschoppen van eenzelfde land of van een bepaald gebied (Caribisch gebied bijvoorbeeld), die zich aaneengesloten hebben tot een zekere werkgemeenschap en die op geregelde tijden bijeen komen om ideeën en ervaringen uit te wisselen; om door gemeenschappelijk overleg tot een goede samenwerking en waar mogelijk tot een gemeenschappelijk beleid te komen ten behoeve van het welzijn van de betreffende bisdommen (decreet Christus Dominus).

Bovendien bestudeert de conferentie de stukken die door Rome ter beoordeling worden toegezonden. Zo heeft de conferentie voor dit jaar het werkstuk „Evangelisatie van de huidige wereld" toegezonden gekregen om hierover op de bisschoppensynode van 1974 haar mening uit te spreken door haar vertegenwoordiger. Ook beoordeelt de conferentie de kandidaten voor het bisschopsambt en draagt die voor aan Rome. Wanneer Rome daarom vraagt, benoemt de conferentie een vertegenwoordiger bij de congregatie voor Evangelisatie. De conferentie heeft haar eigen statuten.

Leden

Alle residerende bisschoppen met eventueel hun coadjutoren zijn rechtens lid en hebben een beslissende stem; wijbisschoppen en de andere bisschoppen die het recht hebben de conferentie bij te wonen, hebben een beslissende ofwel een adviserende stem naargelang de statuten van de conferentie dit bepaalt. Volgens de statuten van de Caribische conferentie hebben zij slechts beslissende stem als ze in het gebied van de conferentie door Rome of door de conferentie zelf met een bepaalde taak belast zijn.

Bestuur

De conferentie heeft een bestuur: het zogenaamde permanent board. Het bestaat uit een voorzitter, vice-voorzitter, secretaris en nog een lid van de conferentie, welke allen voor twee jaar worden gekozen. Verder hebben ex officio de bisschoppen van Willemstad en Paramaribo om beurten voor twee jaar zitting in het bestuur.

Dit bestuur leidt de vergaderingen, maakt met inspraak van de leden de agenda op, moet eventueel besluiten van de conferentie uitvoeren en heeft de leiding van het secretariaat. De besluiten van de conferentie hebben juridische verplichtingskracht, op voorwaarde dat zij legaal en met twee-derde van de stemmen van de stemgerechtige deelnemers zijn genomen en dat het gevallen betreft waarvoor het algemeen recht zulks heeft bepaald of een speciaal mandaat van de heilige Stoel uit eigen beweging (motu proprio) of op verzoek van de conferentie zelf uitgevaardigd, dit heeft toegestaan.

Vanwege de grote verschillen die er bestaan tussen de verschillende bisdommen van onze conferentie wordt de toepassing van het besluit vrijwel altijd overgelaten aan het oordeel van de betreffende bisschop. Juridisch bindende besluiten komen dan ook weinig voor in de bisschoppenconferentie voor het Caribisch gebied.

Eenheid als uniformiteit is niet ideeal

Kerk-geen democratie-kan er veel van leren

DE KERK is geen democratie, toch kan de kerk veel leren van de democratie zoals de deelname aan de besluitvorming, mede-verantwoordelijkheid en positieve verdraagzaamheid; de kerk kan echter nooit aanvaarden dat over de zin van een waarde met meerderheid tegen minderheid gestemd wordt. De christelijke waarheid en de christelijke waarden dienen onderkend en gewaarborgd te worden; wie is echter waarborg hiervoor. De geschiedenis leert toch, dat inzake waarheid en inzake waardenbeleving zowel beleid als volk zich dikwijls vergist hebben. Zo stelden de vier verschillende werkgroepen vast bij het P.M.V.-symposium dat in België werd gehouden en wel ten aanzien van de kerk.

De benadering van de kerkelijke identiteit dient drie niveaus te onderscheiden en wel het geloof, het toebehoren tot een groep en de structuur van de groep. Deze niveaus zijn van ongelijke waarde. Men stelde in dit verband vast, dat elk individueel geloofsbewustzijn in zekere mate syncretistisch is — onder meer omdat het sociaal-cultureel bepaald wordt. Men maakte verder onderscheid tussen kerk als mysterie, als institutie, als gemeenschap en als een contestatie.

Secte-karakter

In het begin, zo kan de discussie van de werkgroepen samengevat worden, had de kerk de sociologische gedaante van een secte; hij was een dynamische minderheidsgroep. Gedurende de Middeleeuwen en in de voornaamste missioneringsperioden werd de kerk sterk gedragen door de politieke leiders en de koloniale mogendheden en kreeg een erkende monopolie-positie. Hierdoor werd de kerkelijke bekaamheid tot pluralisme sterk ingedijkt. In een geseculariseerde wereld, in een fase van dekolonisering, en in volle ooecumenische beweging, wordt een veelvormiger „incarnatie" van de kerk weer vergemakkelijkt. Maar dit kan alleen gebeuren als de christenen weten, wie zij zijn — een sterke eigen identiteit hebben dus —; hetgeen de dienst van de broederlijke correctie en van de gemeenschappelijke onderscheiding der geesten veronderstelt en dit vergt meteen een sterkere communicatie.

De kerk is dus geroepen tot van de ene kant een opstelling vanuit het karakter van evangelische contestatie, utopie en pressure-group — met sociologisch de trekken van een secte — en aan de andere kant een houding, welke dit sectoïde karakter voortdurend weer doorbreekt in een beweging naar universaliteit en naar het omvatten van de gehele mensheid. Een belangrijke rol is hier weggelegd voor de pastorale raden, omdat door de leken, die door hun leven sociologisch meer „wereld" zijn, echte openheid en doelmatige contestatie bevorderd kunnen worden.

Identiteit

De vraag naar de identiteit van de kerk werd herhaaldelijk gesteld. Wie kan die bepalen, werd gevraagd. De eigenlijke identiteit is de kerk door Christus gegeven. Een diepgaand verschil moet gemaakt worden tussen sociologische en theologische identiteit. Japan bijvoorbeeld telt ongeveer driehonderd geregistreerde katholieken, ongeveer 650.000 geregistreerde protestanten, terwijl drie miljoen Japanners bij de volkstelling zich christen genoemd hebben.

In hoever kan het kerkelijk gezag iemand, die zegt in Christus, Zoon van God, te geloven uit de kerk uitsluiten? Van de andere kant is de louter subjectieve referentie naar Christus als criterium onvoldoende, omdat de kerk ook een instituut is en een gemeenschap niet kan bestaan zonder de dienst van het institutioneel gezag. Wie bepaalt echter het absolute minimum, noodzakelijk om kerklid te kunnen zijn, zo vroeg men zich af.

Men stelde verder vast, dat een eenheid in de zin van uniformiteit niet realiseerbaar is en ook geen ideaal is. Toch zien vele christenen, zowel tot de basis als tot de kerkleiders behorend, de eenheid begrepen als uniformiteit als het eigenlijke ideaal. Echte eenheid evenwel vereist pluriformiteit om leefbaar te zijn. Zo concludeerde men.

PLURALISME.. anders-zijn van anderen vaak moeilijk te aanvaarden

TIJDENS het symposium van P.M.V. in Leuven ging de discussie over het pluralisme voornamelijk over twee punten: men stelde een ernstig gemis aan pluralisme in de kerk vast en van de andere kant vroeg men zich af, waar de grenzen van het aanvaardbare pluralisme gelegd dienen te worden. Feit is, dat men dikwijls met de mond het pluralisme erkent, maar dat het er dikwijls op neer komt, dat de christenen — en het beleid — de grenzen ervan doen samenvallen met de vertrouwde status quo.

Men stelde namelijk vast, dat veel christenen niet geleerd hebben te luisteren en luisteren zij wel, dan staan zij dikwijls niet open voor het anders-zijn van de ander. Men staat misschien wel intellectueel open, maar emotioneel of in feite is dit niet het geval. Deze vorm van praktische aanvaarding is veel moeilijker. Zelfs in Zuid-Amerika met zijn Medellín houden veel bisschoppen zich nog vast aan voor-conciliaire standpunten, aldus de deelnemers aan het symposium.

Positief beantwoordde men de vraag of de kerk het pluralisme en de differentiatie dient te bevorderen. Het doel van elke gemeenschap is toch de eigen persoonlijke ontwikkeling van elk der leden te steunen, maar tevens de ontmoeting in de differentiatie, waarbij ongetwijfeld wederzijdse begrenzingen aanvaard dienen te worden — met offers en verplichtingen als gevolg.

Het pluralisme wordt dikwijls gehinderd, niet omwille van sterke theologische argumenten, maar wegens de ideologische voorwaarden en vooroordelen. De verschillen tussen de grote christelijke kerken — katholieken, orthodoxen, protestanten — berusten dikwijls veel meer op sociaal-psychologische gronden dan op dogmatische.

Ideologie verdeelt

Al te dikwijls, zo stelde men vast, ziet het gezag zich meer als oorzaak van de eenheid dan in dienst van de ontmoeting. Ook de ongenuanceerde wil tot eenheid — verstaan als uniformiteit — kan een ideologie zijn. Het blijkt dat haast altijd de ideologieën verdelen, terwijl de waarden de mensen bijeenbrengen.

Alle ideologieën vertonen ondanks het feit dat zij waardevol kunnen zijn in een zich historisch ontwikkelende samenleving — een achterstand ten opzichte van de beleefde waarden. In feite beleven de kerken een toenemend pluralisme zoals oecumene, contacten van katholieken en Anglikanen, de toestemming van bisschoppenconferenties om nieuwe ambtsvormen in te stellen enz. Het is een normaal verschijnsel dat beleefde waarden vooruitlopen op de kerkelijke ideologieën zoals er ook weer dikwijls een vooruitlopen van de ideologieën is op de structuren.

Bescheidenheid

De voorwaarden moeten geschapen worden waarin dankzij een waarachtig pluralisme de „vinculum pacis et unitatis" (de band van vrede en eenheid) werkelijk erkend kan worden. Dit dient te gebeuren in een dynamische context — het is namelijk een voortdurend proces, in een sociaal-culturele omgeving —. De eerbied voor het huidige heilsgebeuren vereist een luisteren naar de feedback van de gegeven Boodschap, naar het „sensus fidei infidelium" (het gevoelen van het geloof der ongelovigen). Dit veronderstelt een grote bescheidenheid en een voortdurende gemeenschappelijke onderscheiding der geesten. Men moet tenslotte het door God gewilde hiërarchische karakter van de kerk erkennen, waardoor de christelijkheid van de drie voorgaande tendenties wordt gegarandeerd. Maar dit betekent ook erkenning van het „getrokken" karakter van het kerk-instituut door de verdeeldheid der kerken. Aldus de beschouwingen over het begrip pluralisme.

Kardinaal verkoopt paleis

SAO PAULO. — De Braziliaanse kardinaal P. E. Arns, aartsbisschop van Sao Paulo, heeft zijn paleis en zijn uitgebreide tuin verkocht. De opbrengst komt ten goede aan de krottewoners van de stad.

Paus aan Nederlands episcopaat..

Bisschoppelijke taak is niet gemakkelijk

Brief van Paus Paulus VI aan de bisschoppen van Nederland.

Mijnheer de kardinaal,

OP 6 JULI heeft u ons de tekst doen toekomen van een herderlijke brief, welke u en de andere bisschoppen van Nederland hebben gericht tot de gelovigen van het land, dat wij zo liefhebben, teneinde de dag te herdenken waarop Wij tot de Stoel van Petrus (Cf. Lumen Gentium, n. 13) werden geroepen. In deze brief hebt gij en al uw eerbiedwaardige medebroeders in het episcopaat, oprechte gevoelens tot uitdrukking gebracht van saamhorigheid „zowel op het vlak van het gemeenschappelijk geloof als op het menselijke vlak" jegens onze eenvoudige persoon die volgens de ondoorgrondelijke plannen van de goddelijke Voorzienigheid de zware taak heeft ontvangen van Plaatsbekleder van Christus (cf. ibid n. 18) en volledige volmacht ten dienste van Kerk (cf. ibid n. 22).

Wij zijn u er diep erkentelijk voor en wij willen door een welwillend antwoord u, mijnheer de kardinaal, en alle eerbiedwaardige Nederlandse prelaten, deelgenoot maken van de overwegingen die uw herderlijke brief heeft opgeroepen.

Laten onderzoeken

Dit document heeft, terecht, duidelijk gemaakt in welke stroomversnelling belangrijke gebeurtenissen in onze tijd zijn geraakt, zoals de geweldige en diepe veranderingen in het denken en handelen op diverse terreinen van de wetenschap, de economie en de sociale en politieke vraagstukken; het onderstreept eveneens dat de uitdrukkingswijzen van dit denken gewijzigd zijn en wijst op de bijzondere psychologie van de mens van vandaag. De Kerk, die gelijktijdig een goddelijke en een menselijke instelling is en, als menselijke instelling, geroepen is zich in de geschiedenis uit te bouwen en uit te breiden, moet zich wel in eigen kring bezinnen over de zo talrijke en complexe veranderingen.

Het oogmerk van onze voorganger, Joannes XXII, was toen hij het oecumenisch concilie Vaticanum II krachtens het gezag van Petrus bijeenriep de Kerk van deze veranderingen kennis te laten nemen, ze te laten onderzoeken in het licht van de Goddelijke Openbaring en met behulp van de H. Geest, ze zich eigen te laten maken en de invloed ervan eventueel te corrigeren of, in beperkte mate, ze te verwerpen. Dat alles opdat zij haar zending steeds volmaakter en meer aangepast aan onze tijd zou vervullen.

Aldus werden de bisschoppen van de wereld, collegiaal verenigd, uitgenodigd zich bij deze gelegenheid volgens het kriterium van het geloof te wijden aan deze analyse van problemen van de hedendaagse wereld: „Omnia probate, quod bonum est tenete" (1 Thess. 5, 21 „Onderzoekt alles, behoudt het goede").

Toen wij van hem het pauselijk erfdeel kregen, hebben wij ons verplicht gevoeld de oecumenische vergadering voort te zetten en wij hebben er al onze zorgen aan gewijd. Dank zij de Goddelijke Voorzienigheid kon het concilie zijn werkzaamheden snel vervolgen en ze tot een goed einde brengen. En men weet hoeveel documenten het heeft opgeleverd: zij bevatten een studie en verheldering van het mysterie van de Kerk, vooral door aan te sluiten bij zeer belangrijke aspecten van onze generatie.

Eigen charisma

Het is moeilijk de wijze inhoud van deze teksten geheel uit te diepen. Elke particuliere Kerk moet nu de wijsheid ervan naar voren halen en de rijkdommen vruchtbaar maken, onder de drang en met de garantie van het eigen charisma van elke Kerk. In de jaren na het concilie heeft de Apostolische Stoel zich beijverd deze studie aan te moedigen en de uitvoering van dit oogmerk aan te bevelen door talrijke en belangrijke documenten te publiceren die de wens van het concilie verduidelijkten en de uitvoeringsnormen vastlegden. Wij hebben zo niet alleen onze plicht willen vervullen om onze broeders te bevestigen, maar ook een tastbaar getuigenis willen aanbieden van onze collegiale verbondenheid en onze diepe liefde voor hen.

In dezelfde geest van solidariteit en dienst jegens de universele Kerk en de verschillende particuliere Kerken ontwikkelt zich een gecoördineerde en voortdurende arbeid van de bureaus van onze Romeinse Curie. Deze is de laatste jaren verrijkt door de vruchtbare en edelmoedige steun van eminente leden van alle continenten, waardoor zij kon profiteren van de meest verscheiden pastorale ervaringen.

- Voorts zijn allerlei reacties en commentaren verzameld om een gepast antwoord te geven in harmonie met de universele liefdesgemeenschap. En de Kerk, die universeel is door haar constitutie van Goddelijk recht, toont steeds duidelijker deze tendens in haar voortleven en haar geleidelijke uitbreiding.

Dit is thans de plicht van alle priesters en alle gelovigen, onder de wijze leiding van hun respectieve bisschoppen: om in de documenten van het concilie en van na het concilie de middelen te vinden die nodig zijn om voor de mensen van deze tijd de eeuwige boodschap van het Evangelie toegankelijk te maken, terwijl het „depositum fidei" (cf. Toespraak van paus Joannes XXIII bij de opening van het concilie, 11 oktober 1962) geheel intact blijft.

Niet gemakkelijk

Wat dat betreft zijn onze taak en de uwe niet gemakkelijk. Wij hebben daaraan onlangs herinnerd in een toespraak tot de Italiaanse bisschoppen: het is niet gemakkelijk de bisschop te zijn, die zijn kudde leidt, de blijde boodschap leert zonder zich „uit zijn evenwicht te laten brengen en met elke windvlaag meegesleurd te worden" (Eph., 4,14), de waakzame bisschop, leermeester, opvoeder, heiligmaker die de wereld gadeslaat en haar kent, in het agressieve proces van secularisatie dat de mens niet alleen beroofd van de uiterlijke tekens van zijn christelijke gewoonten, maar dat ook wat in hem nog aan morele en religieuze zekerheid aanwezig is uitholt en hem — volgens een dubbelzinnige uitdrukking die in de mode is — „vrij" laat, als een blinde, om te gaan waarheen hij wil (CF. L'Osservatore Romano, 13 juni 1973).

Tegelijkertijd nodigden wij de bisschoppen uit een vertrouwen te hebben dat niet steunt op onze arme menselijke krachten, maar rekening houdt met een aantal positieve symptomen in deze wereld, welke ons zorgen baart en die zouden getuigen van ons klein geloof als wij niet in staat zouden zijn ons rekenschap te geven van de aanwezigheid, van de rijpheid en vaak van de stille noodzaak van ons onvervangbare ambt.

In dit opzicht heeft de openlijke en ontroerende getuigenis van hiërarchieke verbondenheid met de Stoel van Petrus en van bovennatuurlijke liefde jegens onze nederige persoon, afgelegd door de Nederlandse bisschoppen, in ons hart de vurigste hoop gevoed dat de katholieke gemeenschap van Nederland, — puttend uit haar edelmoedige en doeltreffende traditie, in het bijzonder lof verdient voor haar enorme missie-activiteiten — ook op voorbeeldige wijze ijverig zal zijn in het luisteren naar en in praktijk brengen van „Hetgeen de Geest tot de Kerken zegt" (Apoc., 2,7), door de leeruitspraken van het concilie en de normen van de Apostolische Stoel, welke deze uitleggen en er de toepassing van regelen.

Op deze wijze zal de gemeenschap met de Stoel van Rome niet alleen de waarborg zijn voor het kostbare goed van de eenheid, vurig afgesmeekt door de Heer in zijn priesterlijk gebed, maar ook een stimulans voor apostolische vruchtbaarheid tot het heil van de wereld. Als onderpand van onze vaderlijke genegenheid en van de hoogste hemelse gunsten verlenen wij van ganser harte aan u, mijnheer de kardinaal, alle bisschoppen, de priesters, de religieuzen en alle gelovigen van uw land, onze apostolische zegen.

PAULUS PP VI

Het Vaticaan

Uit: ARCHIEF VAN DE KERKEN '73
waarin opgenomen
„Katholiek Archief"

WILLEMSTAD. — Deze uitgebreide aflevering van Kerk en Wereld staat in het teken van twee belangrijke gebeurtenissen op katholiek-kerkelijk gebied: de wijding van mgr Wim Ellis tot bisschop van Willemstad en de vergadering van de Caribische bisschoppenconferentie, welke volgende week op Curaçao wordt gehouden. In verband met de bisschoppenconferentie treft de lezer een bijdrage aan, opgesteld door mgr J. M. Holterman O.P., voor de verleden week gehouden persconferentie en tevens twee berichten over soortgelijke vergaderingen in deze regio uit voorgaande eeuwen, aan de hand van materiaal, dat pastoor B. Brada O.P. heeft verzameld. Met het oog op de bisschopswijding van mgr Ellis zijn opgenomen: de brief van het Nederlands episcopaat over het Petrus-ambt, bij welk schrijven de nieuwe bisschop van Willemstad zich graag aansluit, evenals het antwoord van paus Paulus op deze brief. Met het oog op de wijding zijn ook sterk ingekorte beschouwingen opgenomen uit het bulletin van Pro mundi vitae over zaken als pluralisme, polarisatie en communicatie. Dit gebeurde mede in verband met de recente verklaring van zes paters Dominicanen van Aruba, welke een stem gaven aan dit pluralisme, omdat zij een mening verkondigden, welke niet door iedereen wordt gedeeld. Het is te verwachten en zelfs kennelijk te hopen, dat de open discussie over dit soort zaken onder het bewind van de nieuwe bisschop wordt voortgezet, zonder dat men daarbij elkaar gaat verketteren. In deze geest wordt ditmaal de aflevering van Kerk en Wereld aangeboden. Als stof ter overweging en discussie.

SAN JOSE — Een van de grootste department store-zaken van Costa Rica is onlangs omgezet in een bedrijf, waarin de werknemers medeeigenaar zijn. Als particuliere onderneming begonnen door de Crespo-familie is het nu zo geregeld, dat deze zijn vijftig procent aandelen in het bedrijf behoudt, terwijl de werknemers de rest van de aandelen bezitten. Dit werd meegedeeld door pater Claudio Solano, directeur van de Industrial relations school Johannes XXIII in San José. Deze wees er op, dat de ombouw van het Gloria-bedrijf gebeurd is overeenkomstig de sociale doctrine, die paus Joannes XXIII heeft vastgelegd in Mater et magistra. De politieke en vakbondsleiders moeten deze beslissing eens serieus bekijken in plaats van demagogie te doen, meent de pater.

Op synoden in 19e eeuw Ant. vicaris door ziekte absent

IN DE tweede helft van de negentiende eeuw zijn er twee bisschoppenconferenties gehouden in het gebied, waartoe Curaçao — zoals de kolonie heette — kerkelijk behoorde. Voor deze vergadering werd in beide gevallen de apostolische vicaris van Willemstad uitgenodigd.

De eerste kerk-vergadering in 1854 welke op verzoek van de paus, door de apostolisch delegaat mgr Spaccapietra werd gehouden, kwam bijeen op Trinidad. Vicaris mgr Niewindt krijgt een uitnodiging, maar hij moet deze afslaan vanwege zijn gezondheid. Er is tussen hem en de apostolischedelegaat hieromtrent een vrij uitvoerige corespondentie gevoerd, zoals blijkt uit de brochure: Vincent Spaccapietra van pastoor B. Brada O.P., waaraan hier en en ander wordt ontleend.

Mgr Niewindt blijkt weer eens flink te tobben met zijn zieke been en kan in de dagen, dat de uitnodiging binnenkomt, nog niet eens de heilige mis opdragen, laat staan een reis ondernemen naar Port of Spain. Wel doet hij een stuk aan de synode toekomen, met tal van praktische punten daarin met het verzoek deze te behandelen. Hij geeft daarin ook een overzicht van de geestelijke toestand van Curaçao in die dagen. Speciale aandacht vraagt hij voor zijn plan om aan priesters te komen voor het vicariaat: priesterstudenten te laten overkomen uit Europa, zodat zij vertrouwd worden met het volk en de gewoonten.

Andere gebruiken

In een brief van de delegaat wordt mgr Niewindt op de hoogte gebracht van de synode-vergadering. Hij schrijft de delegaat terug dat hij er geen voorstander van is een neutraal seminarie op te richten voor het gehele Caribische gebied. De gebruiken lopen namelijk teveel uiteen; het lijkt hem daarom beter één seminarie op te richten in de Engelse, één in de Franse en één in de Nederlandse koloniën.

Wat de sacramentsbediening betreft laat de vicaris duidelijk merken, dat hij een strenge koers wil varen ten opzichte van de zogenaamde gemengde huwelijken om ergernis te voorkomen en de poort niet wijd open te zetten voor dat soort huwelijken. Tot zover enkele gegevens over de eerste synode voor het Caribische gebied.

Tweede concilie

Dertien jaar later werd het tweede concilie, zoals men het ook kan noemen, voor dit gebied gehouden en wederom gebeurde dit op Trinidad. De apostolisch vicaris van Curaçao, mgr Kistemaker, kreeg evenals zijn voorganger Niewindt, een uitnodiging. Maar wederom kon de vicaris van Curaçao er niet aan deelnemen: wegens gezondheidsredenen. Hij moest naar Nederland voor verdere medische behandeling. Wel waren aanwezig de bisschoppen van Trinidad, Rousseau, Dominica, Suriname, Demerara en die van Jamaica. Omdat men er prijs op stelde dat het vicariaat van Willemstad vertegenwoordigd werd, vroeg men of dan niet de administrator, pater Schermer, kon komen. Ook deze kon niet, wegens zijn zwakker wordende gezondheid. De acten van deze conferentie werden bewaard in het bisschoppelijk archief aan het Brionplein. Dit werd echter op 30 mei 1969 een prooi der vlammen. Aldus een korte beschouwing van pastoor B. Brada over de voorlopers van de huidige Caribische bisschoppenconferentie, welke deze dagen in vergadering bijeenkomt in Landhuis Habaai.



PAUS PAULUS VI
...onze eenvoudige persoon...

Het ambt van Petrus

Uit: ARCHIEF VAN DE KERKEN '73
waarin opgenomen
„Katholiek Archief"

Het ambt van Petrus
Herderlijk schrijven van de Nederlandse bisschoppen bij het tienjarig ambtsjubileum van paus Paulus VI 1963 — 30 juni — 1973.

OP 30 JUNI 1963, daags na het feest van de apostelen Petrus en Paulus, werd Paulus VI tot paus gekroond. Er zijn sindsdien tien jaar verstreken. Vandaag willen wij in onze kerkprovincie aan dit jubileum bijzondere aandacht besteden. Daarom richten wij, de bisschoppen van Nederland, ons met dit schrijven tot U. Hierin willen wij onze gevoelens van gelovige verbondenheid en menselijke solidariteit met paus Paulus tot uitdrukking brengen. In de afgelopen tien jaar is de wereld waarin wij leven, door belangrijke gebeurtenissen in beroering gebracht. Ontwikkelingen die al eerder op gang gekomen waren, begonnen zich scherper af te tekenen. Deze ontwikkelingen speelden zich af op wijsgerig, wetenschappelijk, economisch, sociaal en politiek terrein en hadden hun terugslag op de mentaliteit en het zelfbewustzijn van de mensen.

Voelden veel mensen zich vroeger wel bij de leiding van bovenaf, sedert enige jaren verlangen zij dat het gezag hun grotere mondigheid verleent. Het goed recht van een gezag trekken deze personen als regel niet in twijfel; zij plaatsen echter vraagtekens bij de wijze waarop het gezag wordt uitgeoefend. Tegelijkertijd zijn er andere tegenstellingen gegroeid. Deze liggen onder meer op het vlak van de geloofsbeleving en op dat van de onevenwichtige verdeling van de economische en politieke macht in de wereld: grote delen van de mensheid komen te kort en worden zich dit schrijnend bewust.

Al die ontwikkelingen en beroeringen zijn aan de katholieke Kerk niet voorbij gegaan. De veranderingen in geestesinstelling, die over heel de wereld merkbaar waren, hebben de gelovigen, priesters en bisschoppen niet onberoerd gelaten. De nieuwe inzichten en de praktische levenshouding die daaraan beantwoordde, waren echter in de verschillende delen van de wereld en van de plaatselijke Kerken niet gelijk. De plaatselijke Kerken, waaruit de katholieke Kerk is opgebouwd, waren vanouds met elkaar in hechte eenheid verbonden (Lumen Gentium nr. 23). Gezien de gevarieerde tijdsomstandigheden, is het verklaarbaar dat zekere spanningen zijn opgetreden tussen groepen gelovigen en deelkerken binnen de katholieke kerk. Er zijn binnen deze Kerk op de dag van vandaag duidelijk verschillen in uiterlijke vormen van kerkelijk leven aan te wijzen. Toch heerst er onder de katholieken van heel de wereld een duidelijke verbondenheid. Deze steunt niet zozeer op de spontaan ervaren verwantschap in mentaliteit en verschijningsvormen. Zij wortelt veel meer in de geloofsverbondenheid van iedere plaatselijke Kerk met de Kerk van de stad Rome, de eerste onder alle plaatselijke Kerken, terecht genoemd de zetel van Petrus of de Apostolische Stoel. De gemeenschap met de Stoel van Petrus draagt ertoe bij dat de plaatselijke Kerken een bepaalde fijngevoeligheid ontwikkelen, waardoor zij elkaars typische trekken kunnen waarderen als zinvolle nuances van het grote geheel, waardoor zij ook geestelijke schatten, apostolische werkers en tijdelijke hulpmiddelen uitwisselen (Lumen Gentium nr. 13).

s De taak van de Paus om vanuit zijn eigen, plaatselijke Kerk de gehele katholieke Kerk te dienen, wordt het Petrusambt genoemd. Dit ambt houdt de opdracht in „zijn broeders te bevestigen" (Lc. 22, 32) en het geloofsgeweten te zijn van de katholieke Kerk, in allerlei zaken welke die Kerk zelf aangaan maar ook, vanuit de Openbaring, in belangrijke problemen van wereldlijke aard. Het Petrusambt is bovendien, meer dan welke andere instantie ook, de drager en publieke vertolker van de levende traditie binnen de katholieke Kerk. Nieuwe ontwikkelingen in de plaatselijke Kerken zullen een toetsing door het Petrusambt moeten kunnen doorstaan. Een dergelijke toetsing kan ertoe leiden dat plaatselijke ontwikkelingen op het niveau van de hele Kerk worden besproken en rijke vruchten gaan dragen. Anderzijds zal die toetsing tot gevolg kunnen hebben dat haar groei eenzijdig of overtrokken is.

„Aan het Petrusambt komt het dus op bijzondere wijze toe de eenheid van de universele Kerk te dienen en met name ervoor te zorgen dat het episcopaat één en onverdeeld zal functioneren" (Lumen Gentium nr. 18). De katholieke Kerk is een wereldkerk geworden, waarin steeds meer volken hun eigen aard en historie hebben ingebracht. Meer dan ooit zijn die volken overtuigd van hun eigenwaarde. Zij wensen gerespecteerd te worden, niet naar de mate waarin zij zich weten aan te passen, maar om datgene wat ze zijn uit zichzelf. De plaatselijke Kerken verlangen dat de goede vruchten die in hun midden zijn gerijpt, aanvaard worden als gewaardeerde bijdragen tot verrijking van de katholieke eenheid. Maar ook wordt van de Heilige Stoel verlangd dat hij de schat van het geloof verdedigt en als kostbaar goed voor de hele gemeenschap veilig stelt. Van dag tot dag zal hij het broze evenwicht tussen behoud en vernieuwing, tussen gerichtheid op traditie en gerichtheid op de nieuwe toekomst moeten bewerkstelligen. Zo hebben wij geprobeerd de positie van de Apostolische Stoel of het Petrusambt te schetsen in het geheel van de recente ontwikkelingen binnen de katholieke Kerk.

Hierbij zijn wij ons ervan bewust eigenlijk niet uitsluitend te spreken over een instantie of over een instituut maar ook, en bijzonder, over een mens op wie deze verantwoordelijkheid neerkomt: de paus, een mens zoals wij. „De opvolger van Petrus is weliswaar met de bisschoppen, de opvolgers van de apostelen, verbonden zoals door de instelling van de Heer de Heilige Petrus en de overige apostelen één apostolisch college vormen" (Lumen Gentium nr. 22), maar de laatste verantwoordelijkheid van het hoofd van het bisschoppencollege blijft toch op de paus alléén drukken. Zonder twijfel ontvangt hij op bijzondere wijze Gods genade. De last van het ambt wordt hem dragelijk gemaakt, weggenomen echter wordt zij niet.

Gedurende tien jaar heeft paus Paulus VI dit hoge en moeilijke ambt vervuld, een ambt dat midden in de branding stond van nieuwe en tot op zekere hoogte zelfs tegenstrijdige ontwikkelingen binnen de katholieke Kerk. Hij heeft dit gedaan met de volledige inzet van al zijn krachten en zijn gehele persoon, met gewetensvolle trouw en vanuit een sterke pastorale bewogenheid, waarbij hij zich gespiegeld heeft aan de grote figuren die hij zich tot voorbeeld had gesteld, zijn voorgangers Pius XII en Joannes XXIII met name.

Hij toog op reis: naar het centrum van de Wereldraad van Kerken in Genève; naar het centrum van de Verenigde Naties in New York; naar de heilige stad van Joden, christenen en Islamieten, Jeruzalem; naar de continenten van Afrika, Latijns Amerika en Azië. Hij richtte een herhaald appèl tot het geweten van de volken: inzake geloof en moraal, oorlog en vrede, discriminatie in haar vele vormen, onrecht van mensen en structuren. Persoonlijke ambitie is hem daarbij vreemd. Tijdens de voorbije tien jaren van het pontificaat van paus Paulus zijn in de katholieke Kerk vele vernieuwingen tot stand gebracht, waarin de leer en de geest van het Tweede Vaticaans Concilie zijn geconcretiseerd.

De historische taak van de paus van Rome de eenheid van alle Christenen te dienen, heeft bijzonder reliëf gekregen, niet alleen door welsprekende woorden en gestes, maar ook door weloverwogen praktische besluiten. Met grote eerbied en genegenheid gedenken wij dit alles.

Verzameld rond de tafel van de Heer, vieren wij de gedachtenis van Christus, de Heer van de Kerk, en smeken wij met grote aandrang dat God de trouwe „dienaar der dienaren", onze Heilige Vader Paus Paulus, indachtig mag zijn. Jezus' H. Geest, die de Kerk opbouwt en één maakt, moge hem verlichten, versterken, bemoedigen en troosten. Van zijn trouw en ijver moge hij de vruchten aanschouwen, vruchten van heil voor de Kerk die hij dient. Utrecht

DE BISSCHOPPEN VAN NEDERLAND

N.B.: Dit is het herderlijk schrijven van de bisschoppen van Nederland bij het ambtsjubileum van paus Paulus VI, zoals verschenen in het Archief van de kerken.

KAAPSTAD — Enige jaren geleden besloot de Zuidafrikaanse regering de stad Bethlehem met een nieuwe stadswijk uit te breiden, waarin op vrij willekeurige wijze zo'n twaalfduizend Bantoes werden "hervestigd", zoals het daar heet. Over het algemeen waren het arme, ongeschoolde industrie-arbeiders, die of ze het wilden of niet, daar moesten gaan wonen. In deze volstrekt onsamenhangende wijk stond de Duitse pater Schier voor de opdracht een kerkelijke gemeente tot leven te brengen. Omdat de ongeveer 3500 katholieken verspreid woonden over de elf grote woonblokken, hield hij deze indeling vast en deelde daarom zijn parochie op in elf gemeenschappen van ongeveer drie- tot vierhonderd gelovigen. In iedere blok werd één parochiaan gekozen tot matona (gemeenteleider). Bijgestaan door enkele leke-assistenten kreeg de matona tot taak het kerkelijk leven' te stimuleren. Hij leidt vergaderingen, legt huisbezoeken af, leidt op zondagen de woorddienst en vervangt bij ziekte of afwezigheid pater Schier.

Voor de katechese en allerlei vormen van sociale hulp schakelde men dames in. De elf matona's samen met hun naaste medewerkers en vertegenwoordigers van het verenigingsleven vormen samen de parochieraad, welke in grote lijnen het beleid uitstippelt. Pater Schier speelt bij dit alles slechts de rol van stimulator en draagt de uiteindelijke verantwoordelijkheid.

Eerste Caribische bisschoppenvergadering:

Indianen niet meer laten werken dan is bepaald

DE EERSTE bisschoppenconferentie, waarmee de Nederlandse Antillen te maken hebben, gehad, werd gehouden in het jaar 1622 en wel op het eiland Santo Domingo. Deze vergadering hield zich toen bezig met de sacramentenleer en de zielzorg onder de Indianen en de „Aethiopiërs", waarbij men onder „Aethiopiërs" de uit Afrika binnengevoerde slaven bedoelde. De deelnemers aan deze conferentie waren het er toen over eens, dat men de Indianen en de Aethiopiërs niet zo maar tot het priesterschap moest toelaten, maar dat het beter was te wachten op de derde in het katholieke geloof opgegroeide generatie.

Over de bijeenkomst in Santo Domingo heeft pastoor B. Brada in het weekblad La Union uitvoerig geschreven. Aan dit verslag ontleent de Amigoe met het oog op de op komende vergadering van de Caribische bisschoppenconferentie het een en ander. De naam bisschoppenconferentie was toen nog niet bekend. De bijeenkomst werd een „provinciaal kapittel" genoemd. Daar was ook de bisschop van het Venezolaanse Coro, Gonzales de Angulo, aanwezig; Curaçao viel in die tijd onder het bisdom Coro. Pastoor op Curaçao was Carmona. Het kapittel bestond uit zeven afzonderlijke vergaderingen en begon in november 1622 en eindigde in februari 1623. Een soortgelijke vergadering is er daarna niet meer geweest tot in de negentiende eeuw, toen men bijeenkwam op Trinidad.

Het kapittel van Santo Domingo hield zich dus bezig met de sacramenten. In kort bestek kwamen de besluiten op het volgende neer:

DOOPSEL: daarvoor is vereist dat de Indianen het Onze Vader, het Weesgegroet, het Credo en de Tien Geboden kennen; men moet verder ook enige kennis hebben over de verlossing; bij het doopsel en bij het vormsel kan men volstaan met één peter voor de mannen en één meter voor de vrouwen;

BIECHT: de pastoors moeten er veel zorg aan besteden uit te leggen wat het biechten inhoudt, vooral als men nog ruw van zeden is; dit moet vooral gebeuren in de vastentijd;

EUCHARISTIE: ook aan dit sacrament moet grote zorg worden besteed;

PRIESTERSCHAP: om respect af te dwingen voor het priesterschap wordt er op gewezen, dat men de Indianen noch de Aethiopiërs in de mulatten zo maar moet toelaten tot dit sacrament; men kan beter wachten tot de derde generatie; juist vanwege fouten als dronkenschap onder de Indianen en ongebondenheid van leven en de afgoderij het beter is te wachten tot de kleinkinderen;

HUWELIJK: als er twijfel bestaat over het feit of de Aethiopiërs getrouwd zijn en gedoopt, kan men onder voorwaarde besluiten opnieuw te dopen en opnieuw te trouwen; wat de Indianen betreft: als die gedoopt zijn, behoeft het huwelijk niet opnieuw voltrokken te worden; er werd nadruk op gelegd, dat de gehuwde Indiaan onder hetzelfde dak bij zijn vrouw moet leven; over echtscheiding moet de pastoor contact opnemen met zijn bisschop.

Taal beheersen

Ook andere punten kwamen nog aan de orde: de priesters moeten de taal van de Indianen beheersen. Ze moeten oppassen voor het drankmisbruik. Zij dienen scholen op te richten, waar de kinderen lezen en schrijven leren en ook Spaans, want dat vergemakkelijkt het verder geloofsonderricht. De pastoors moeten op zondag de heilige mis opdragen en op de andere dagen zoveel mogelijk. De zieken moeten bezocht worden en de overledenen herdacht. De pastoors mogen niets vragen voor zichzelf; er worden geen stipendia ingevoerd; in die tijd was het nog zo geregeld, dat de koning van Spanje voor de katholieke kerken en priesters zorg droeg, ook als die zich in Amerika bevonden.

De jongens moeten op de catechismus-les blijven komen tot hun twaalfde jaar, de meisjes tot hun negende jaar. De Indianen mogen niet met de ketting of een riem worden geslagen. Op de officiële feestdagen — Kerstmis, Nieuwjaar, Pasen, Pinksteren, Sacramentsdag, Hemelvaartsdag — mogen Indianen niet in dienst worden genomen en men mag hen ook niet laten werken op straffe van een boete van twintig zilveren pesos. Het is ook tegen de rechtvaardigheid als men de Indianen meer laat werken dan is bepaald. De pastoors moeten er op toezien dat de Indianen, door gierige werkgevers van hun have en goed worden beroofd. De verplichting tot werken houdt namelijk niet in dat men hen ook mag beroven. Aldus enkele bepalingen van het kapittel van 1622 en 1623, zoals ontleend aan een artikel van pastoor Brada.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags
fl. 3,00 tot 10 woorden
woord meer f 0.20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden Curacao

JONGENSFIETS „Eastern" ...0,—. Telefoon 23707.

SIMCA 1100 1968. Kaya Kokoli... 31, Brievengat, telefoon 77333.

GEMEUBILEERD woonhuis, 4 ...pkamers, 2 badkamers. Inlichtin... telefoon 36687 tussen 2-8 uur ...vonds.

...RIA concertgitaar met koffer, ...en, zitbank, eetkamerstel. Kaya ... Bathilde naast no 5, telefoon ...33.

...POSITIEKLEREN i.z.g.st. maat 9, ... voor Kerst en Nieuw. Hermesweg

...ORTHARIGE teckels 7 weken. ...lerieweg 7 (Amerikanenkamp).

FIAT autobianchi 2 jaar oud. ...foon 77115.

DOBERMANN PINSCHERS 6 we... oud. Adjudantenweg 22.

WEGENS VERTREK: Toyota ...lla 4-deurs, bouwjaar 1972. Prijs ...400,—. Didoweg 1, telefoon ...1.

AUDI 75L 2 1/2 jaar oud. Astbest...29, telefoon 81623 tot 1 uur.

HONDA 1971, automatic i.z.g.st. ...0,— cash. Te bevragen telefoon ...39. Na 5 uur telefoon 44992.

VOLAUTOMATISCHE was...chine z.g.st. (220Volt) met ver...ing. Topaasweg 5.

AUSTIN MINI 1000 Deluxe bouw... 1971. Umatillaweg 15.

JONGE herdershonden met stam... 12 weken oud. Oleanderweg ...Julianadorp.

JONGENS racefiets, meisjesfiets, ...nium bootje met 3PK motor. ...Coraweg 47, telefoon 35515.

AIRCO unit 16.000 B.T.U. Auto ...ota Corolla Deluxe Coupé 3 jaar ... Telefoon 81487.

... ZITKAMERSET bestaande uit ...soons sofa en 2 fauteuils in zeer ... staat. Veldweg 16, Juliana... telefoon 9-4577.

COMPLETE inboedel o.a. z.g.a.n. ..., airco, t.v., zit- eethoek, bed... kasten. Druifweg 50 na 16,00

...ITKAMERSET voor f. 180,—. ...onesweg 1.

...HELE inboedel w.o. wasma..., zitkamerset, keukenkast etc. ... Periclesstraat 12, tele...4061. Vredenberg.

... BUITENBOORDMOTOR, ... rubberboot, 2 grote volières, ...fiets (8-10 jaar), bandrecor... ...ofweg 1, Julianadorp, telefoon

...KENGEREI, pannen, huis... artikelen, pronkstukken, ...k, bestek. Te bevragen: Beni... 1.

...DEELTELIJKE inboedel. Fa... Te bevragen: Transport... Van Uytrecht, Kaminda Bue... 12.

...0 PEUGEOT 504, automatic, ... km, leverbaar 7 december. ... f. 4.400,—. Prinsenlaan 1, ... 48586.

...TERREIN aan asfaltweg op ... Inlichtingen telefoon

...CO AMANA 12500 B.T.U. ... voor koeling 2 slaapkamers. ...weg 28, telefoon 43692.

Te koop gevraagd Curacao

...TS gasstel, kleine werkende ...(tafelmodel). Telefoon 82637.

Te huur aangeboden Curacao

...UBILEERD huis ... juli 1974, 3 ... Eventueel met ... 82478.

... per 1 januari 1974. ...

EEN garage als pakhuis. Inlichtingen telefoon 35434.

Te huur gevraagd Curacao

GARAGE of ruimte voor opslag van meubilair. Telefoon 54661 of 23462.

GEMEUBILEERD woonhuis vanaf 15 december voor anderhalve maand of langer door echtpaar zonder kinderen met verlof uit Nederland. Telefoon 37846 na 5 uur.

ONGEMEUBILEERD huis tot f. 300,— per maand voor ... maanden. Telefoon 79302.

EEN stenen woonhuis, huurprijs f. 150,—. Liefst omgeving Otrabanda of St. Maria. Telefoon 25773.

Personeel gevraagd Curacao

NET, vriendelijk meisje voor hulp in de huishouding, 3 ochtenden per week. Jongbloedweg 60.

Te koop aangeboden Aruba

2 BABYBEDDEN. Telefoon 1332 thuis. Telefoon 3545-3554 kantoor. Beaujonstraat 17.

ONE CEDAR picture window frame complete with anti-sun glass. Zepp Lampestraat 12.

2-PERSOONS slaapkamerset f. 200,—; haardroogkap f. 30,—. Savaneta 540.

DATSUN 1200 (1971) waarvan carrosserie is beschadigd. Compleet of losse onderdelen. Telefoon 7148.

OUTBOARDMOTOR Johnson ... Tetonca-straat 2.

VOLLEDIGE inboedel. Seroe Lopez 2.

Te huur aangeboden Aruba

GERIEFLIJK woonhuis, Geheel gemeubileerd, inclusief airconditioning te Lago Heights. Inlichtingen telefoon 5381 of 3623.

WOONHUIS. Kas Paloma 14-B. Te bevragen mevrouw Brion, Madurostraat 51.

GEMEUBILEERD huis met uitzicht. Palisiaweg 53, San Nicolas, telefoon 6067.

GEMEUBILEERD huis ...kamers, 2 airco's. Januari t/m juli '74. Telefoon 6036.

FURNISHED house. Dadelstraat 23.

FURNISHED apartment for two. Phone 1646.

Te huur gevraagd Aruba

ECHTPAAR zonder kinderen zoekt een woning, bij voorkeur in de omgeving van Oranjestad. Huur tot f. 250,— per maand. Overname inboedel geen bezwaar. Brieven onder nummer 417 bureau Amigoe.

Personeel gevraagd Aruba

DIENSTMEISJE gevraagd. Otaheitistraat 35, telefoon 5624.

TA BUSCA cria pa keda drumi. Telefoon 1160. Despues di 6 or' 2641.

WANTED: maid to sleep-in. Phone 1160. After six o'clock 2641.

Met diep leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze medewerker

Virgilio A. Fecunda

in de leeftijd van 32 jaar. Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven. Onze deelneming gaat in het bijzonder uit naar zijn nabestaanden.

Direktie en Personeel
M.I.T.S. Curaçao N.V.

TE HUUR GEVRAAGD

Modern huis

liefst ongemeubileerd

...

Telefonisch te bereiken Kantoor tel. 82525 toestel 27 van 8.00 – 17.00 uur,

in hotel Arthur Frommer tel. 25200 kamer 210, van 19.00 – 22.00 uur.

SOCIETEIT DE GEZELLIGHEID

OPROEPING

tot het bijwonen van een buitengewone ledenvergadering op Vrijdag, 30 November 1973 om 6 uur 's-avonds in de Societeit.

Bij gebrek aan quorum zal deze vergadering als verdaagde vergadering om 6.30 's-avonds op dezelfde dag gehouden worden.

HET BESTUUR

GEZOCHT VOOR DOKTERSPRAKTIJK PER 1 FEB. 1974 EEN

vrouwelijke administratieve kracht

met Mavo-diploma en goed kunnende typen.

Eigenhandig geschreven sollicitaties met fotocopy van ... te verzenden onder nummer 1564 v/d ...

WEST-END telefoon 25252

VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
De dodelijke Koreaanse martiale kunst van verdediging
"THE FIST THAT KILLS"
Het geweld van zijn machtige vuisten vernietigde alles.
Chinees, Engelse tekst.
f. 2.– – f. 1.25 Boven 18 jaar

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT – SHOW
Voor dollars schoot hij altijd raak in
„ONE BY ONE"
PETER LEE LAWRENCE – SIDNEY CHAPLIN
Bloed wraak op de moordenaars van zijn vader. Was hij een engel of duivel.
Engels, Hollandse tekst.
f. 2.–1:25 BOVEN 18 JAAR

CINELANDIA VRIJDAG 23 OM 7 & 9 N.M.
ZATERDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N.M. ZONDAG 25 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een keiharde western in KLEUREN. U kon hem slaan en hem bedriegen, maar zodra hij 21 werd, sprak hij de taal van zijn revolver. Met:
RICHARD WIDMARK – FREDERIC FORREST in:
WHEN THE LEGENDS DIE
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00-1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 23, ZATERDAG 24 OM 12.00 N.M.
„MIDNIGHT – SHOW"
PREMIERE van een spannende film, in KLEUREN. Een hond is nie altijd de beste vriend van een man, en voornamelijk als hij getraind is om te doden.
JAMES GARNER – KATHARINE ROSS
THEY ONLY KILL THEIR MASTERS
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
f. 2.– – f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 25 OM 7.00 N.M.
Een avonturenfilm, in KLEUREN. Een avontuur dat iedereen zou willen beleven.
HUGO STGLITZ in:
ROBINSON CRUSOE
In KLEUREN.

ROXY AIRCONDITIONED
VRIJDAG 23 GEEN FILMVOORSTELLING

CINE-RIO VRIJDAG 23 OM 8.00 N.M.
PARAMOUNT presenteert een spannende film, in KLEUREN. Ik heb mijn vrouw en mijn moeder gedood en voordat zij me krijgen zal ik meer doden, zei hij.
Met: BORIS KARLOFF – TIM O'KELLY
TARGETS
Engels, Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

DRIVE - IN CURACAO TELEFOON 35750
VRIJDAG 23, ZATERDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 25 OM 9.00 N.M.
PREMIERE, PREMIERE, PREMIERE van een angstwekkende film, in KLEUREN. U zal Uw ogen niet kunnen geloven. Een wereld vol misterieuze wezens. Met:
ORSON WELLES – PAMELA FRANKLIN in:
NECROMANCY
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 23, ZATERDAG 24 OM 12.00 N.M.
„MIDNIGHT – SHOW"
WEGENS OVERWELDIGEND SUCCES EN OP ALGEMEEN VERZOEK.
Een spannende film, in KLEUREN. Het onderwereld zoals het werkelijkheid is. Hij had een leven vol geweld, een wereld van vrouwen en corruptie.
JASON YEKON – ORITA DE CHADWICK
[illegible] CORSON
In het Engels, KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 25 OM 7.00 N.M.
PREMIERE, PREMIERE van een aardige film, in KLEUREN. Een lach vol vrolijkheid. Een film waarvan jong en oud zal genieten.
JOURNEY BACK TO OZ.
In KLEUREN.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls. 1.00